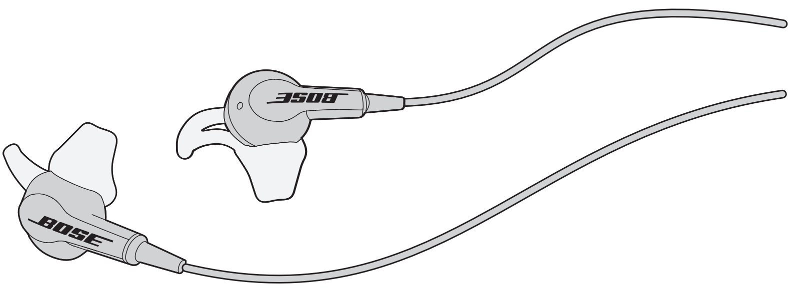


Bose® SoundTrue™

in-ear headphones

Owner's Guide

Important Safety Information

Please read this owner's guide carefully and keep for future reference.

WARNINGS:

- DON'T use the headphones at a high volume for any extended period.
  - To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
  - Turn the volume down on your device before placing the headphones in your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- DO use caution and follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using the headphones for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving. DON'T use the headphones for any other purpose while driving.
- DO focus on your safety and that of others if you use the headphones while engaging in any activity requiring your attention, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc. Remove the headphones or adjust your volume to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
- DON'T use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks, as this could result in personal injury such as burns or property damage due to overheating.
- DO remove headphones and disconnect immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- DON'T submerge or expose for extended period to water, or wear while participating in water sports, i.e. swimming, waterskiing, surfing, etc.
- DON'T let the headphones or accessories get wet. Exposure to moisture may increase the risk of fire or electric shock.
- DON'T place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.

WARNING:
Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

WARNING:
This product contains magnetic material. Contact your physician if you have questions on whether this might affect the operation of your implantable medical device.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.Bose.com/compliance

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

10

Contents

Please complete and retain for your records:
The serial and model number can be found on the original shipping carton and on the warranty card.

Serial number ______________________________

Model number ______________________________

Purchase date ______________________________

We suggest you keep your receipt with this owner's guide.

About your Bose® SoundTrue™ in-ear headphones

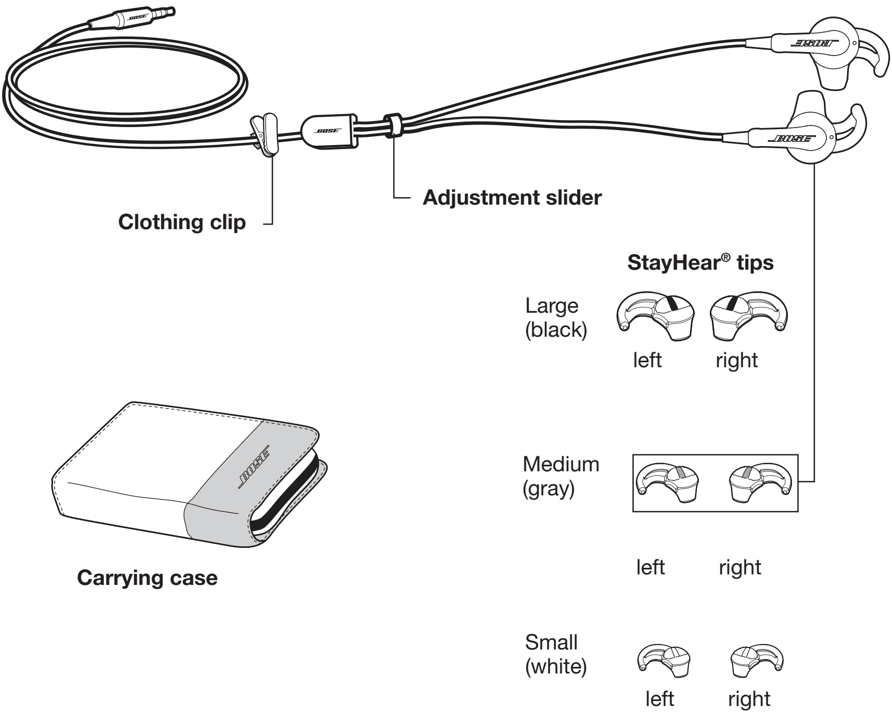
The Bose® SoundTrue™ in-ear headphones offer a combination of lifelike audio performance and comfortable fit not available from most conventional headphones.

System Features

- Enjoy your music with deep, clear sound.
- Exclusive TriPort® technology delivers natural-sounding lows, even at higher volumes.
- StayHear® tips keep your headphones comfortably in place.
- Engineered and tested for lasting quality and durability.
- Carrying case stores and protects headphones.
- Available in different colors to fit your style.

Unpacking

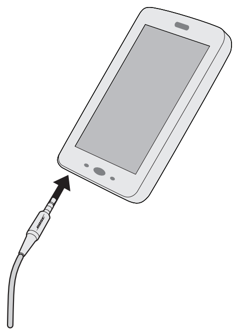
Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included:



Note: The headphones come with medium (gray) StayHear® tips attached.

Connecting to your audio device

Connect the headphones to the standard 3.5 mm headphone connector on your audio device.



Importance of proper fit

When you wear the headphones properly, they provide the comfort and clarity you expect from Bose.

Fitting the headphones to your ear

The headphone earpiece has a soft StayHear® tip attached, allowing it to rest comfortably in the bowl of your ear. The wing part of the tip fits just under your ear ridge.

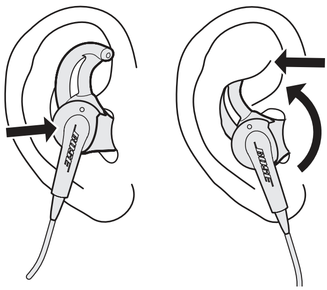
Note: Each StayHear® tip is marked with an **L** (Left) or an **R** (Right) to indicate which earpiece it is designed to fit. Be sure to attach the Left tip to the Left earpiece and the Right tip to the Right earpiece.



To determine if the tip is the right size:

1. Insert the earpiece into the canal just enough for the headphone to rest lightly against your ear.
2. Tilt the headphone back and press the tip wing under the ear ridge until it is secure.

   The tips should fit comfortably yet securely in the bowl of the ear.



Changing the ear tips

Select the type and size of eartip that provides you with the best comfort and fit.

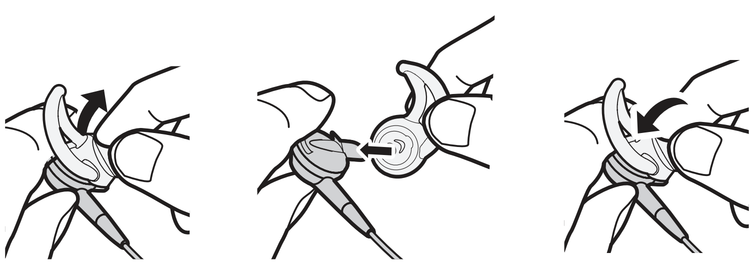
1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip.

   Caution: To prevent damage, do not pull on the StayHear® tip wing.

2. Position the opening of the new tip over the nozzle and the small slot over the nozzle hook.

   Note: Each tip is marked with a either an **L** or an **R** to indicate which earpiece it is for. Be sure to attach the left StayHear® tip to the left earpiece and the right StayHear® tip to the right earpiece.

3. Ease the base of the tip down around the base of the earpiece until the tip feels secured.

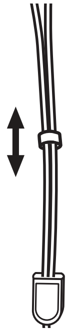


Adjusting for comfort and stability

There are several ways you can adjust your headphones to provide additional comfort and stability. You can customize how you wear your headphones using the adjustment slider and clothing clip.

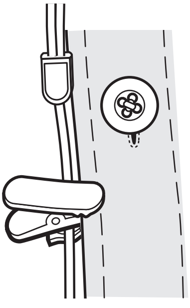
Using the adjustment slider

Move the adjustment slider up or down to reduce or increase the amount of loose cord between the left and right earpiece.



Using the clothing clip

Use the clothing clip to fasten the cable to your clothing, for convenience, stability, and to help manage the cable. This can be helpful during high-movement activities or when using the headphones in a single earpiece configuration.



Using a single earpiece

The Bose® SoundTrue™ in-ear headphones can be used with only the right (R) earpiece in your ear. This allows you to take calls and still hear surrounding sounds.

Troubleshooting

If you experience any trouble using your headphones, try the following troubleshooting instructions.

Problem	What to do
No audio/intermittent	• Make sure the headphone cable is securely connected to the 3.5 mm headphone connector on the device. • Try another audio device.
Excessive bass	• Turn off any audio enhancement features on the audio source.
Ear tips falling off	• Securely attach the ear tips to the earpiece and nozzle hook.
Lost ear tip	• Contact Bose® for replacement tips.
Sound is muffled from earpiece	• Clear any debris or wax build-up from the ear tips and headphones' nozzles. • Make sure the headphone cable is securely connected to the 3.5 mm headphone connector on the device. • Try another audio device.

Cleaning

Your headphones may require periodic cleaning.

Ear tips: Remove the ear tips from the headphones. Wash them with a mild detergent and water. Make sure you thoroughly rinse and dry them before putting them back on the headphones.

Headphone nozzles: Clean only with a dry, soft cotton swab or equivalent. Never insert any cleaning tool into the nozzle.

Limited warranty

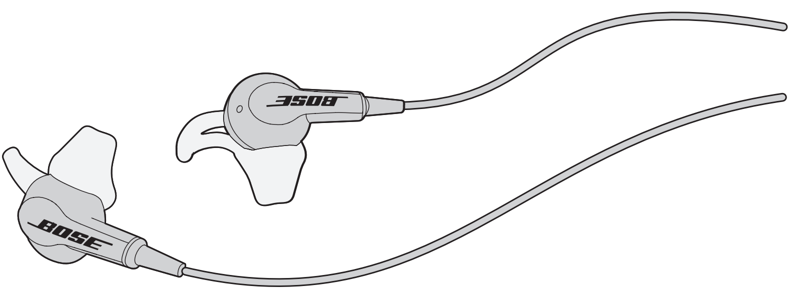
The Bose® SoundTrue™ in-ear headphones are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at www.bose.com.au/warranty or www.bose.co.nz/warranty for details of the Australia and New Zealand warranty.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

In-ear hovedtelefoner

Brugervejledning

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt, og gem den, så du har adgang til den senere.

ADVARSLER:

- BRUG IKKE hovedtelefonerne ved høj lydstyrke gennem længere tid.
  - For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
  - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer hovedtelefonerne i dine ører, skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
- VÆR forsigtig i din brug, og følg lokal lovgivning vedrørende brug af mobiltelefoner og hovedtelefoner, mens du kører. I nogle jurisdiktioner gælder der særlige begrænsninger som f.eks. konfigurationer med ét ørestykke for brugen af sådanne produkter under kørslen. BRUG IKKE hovedtelefonerne til et andet formål, mens du kører.
- FOKUSER på din og andres sikkerhed, hvis du bruger hovedtelefonerne i en aktivitet udenfor, der kræver din opmærksomhed, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv. Fjern hovedtelefonerne, eller skru ned for lydstyrken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
- Brug IKKE mobiltelefonadaptere til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader som f.eks. forbrændinger eller tingsskader som følge af overophedning.
- FJERN hovedtelefonerne, og sluk dem med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Produktet må IKKE nedsænkes i vand eller udsættes for vand eller slid i længere tid, mens du deltager i vandsport som f.eks. svømning, vandski, surfing osv.
- Lad IKKE hovedtelefonerne eller tilbehør blive vådt. Udsættelse for fugt kan øge risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Placer IKKE ikke nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt på produktet.

ADVARSEL:
Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.

ADVARSEL:
Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl om, hvorvidt dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

Dette produkt lever op til alle relevante krav i EU-direktiverne. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.Bose.com/compliance

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højttalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0
O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i SJ/T 11363-2006.						
X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i SJ/T 11363-2006.						

Indhold

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed:

Serie- og modelnummer findes på den originale emballage og garantikortet.

Serienummer ______________________________

Modelnummer ______________________________

Købsdato ______________________________

Vi anbefaler, at du opbevarer kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

Om dine Bose® SoundTrue™ in-ear hovedtelefoner

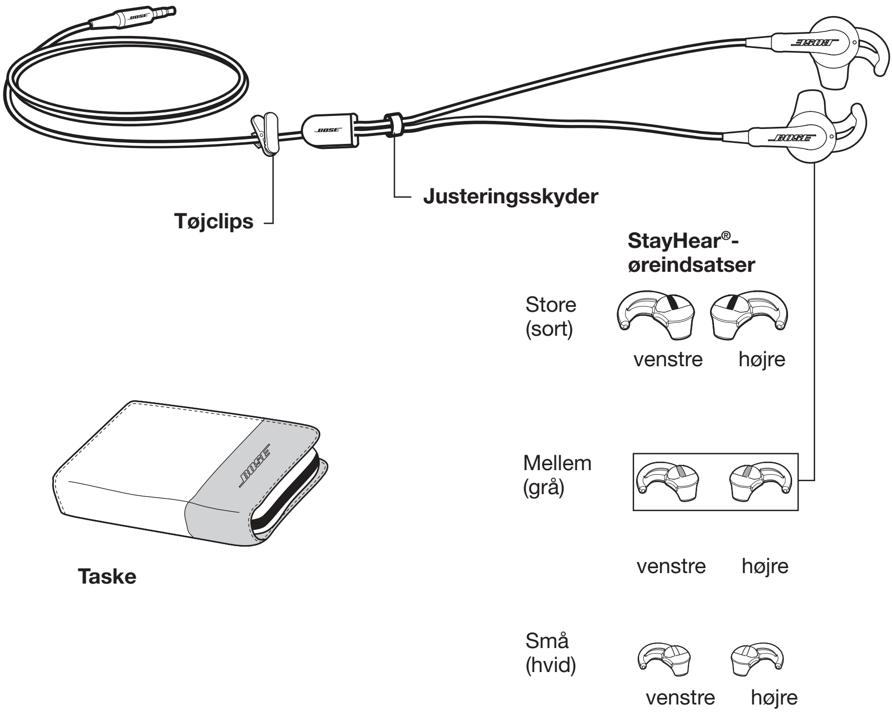
Bose® SoundTrue™ in-ear hovedtelefoner giver et levende lydbillede og samtidig en bedre pasform, end man finder i de fleste andre almindelige hovedtelefoner.

Systemegenskaber

- Nyd al musik med nuanceret, klar lyd.
- Eksklusiv TriPort® teknologi leverer lave toner, der lyder naturligt, selv ved en høj lydstyrke.
- StayHear® ørepropper holder hovedtelefonerne behageligt på plads.
- Udviklet og testet for ekstraordinær holdbar kvalitet.
- Bæretaske til opbevaring og beskyttelse af hovedtelefoner.
- Findes i flere farver, som passer til din stil.

Udpakning af systemet

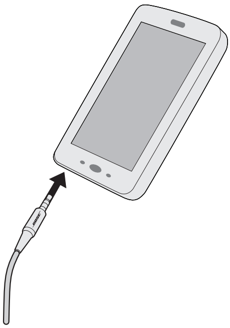
Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:



Bemærk: Hovedtelefonerne leveres med mellemstore (grå) StayHear® øreindsatser sat på.

Tilslutning til din lydenhed

Tilslut hovedtelefonerne til 3,5 mm standardhovedtelefonstikket på din enhed.



Vigtigheden af en god pasform

Når du bærer hovedtelefonerne korrekt, får du den komfort og tydelighed, som du forventer af Bose.

Tilpasning af hovedtelefonerne til øret

Hovedtelefonernes ørestykke har en blød StayHear®-øreindsats sat på, så det kan hvile bekvemt i ørehulen. Siden af øreindsatsen passer lige under øreryggen.

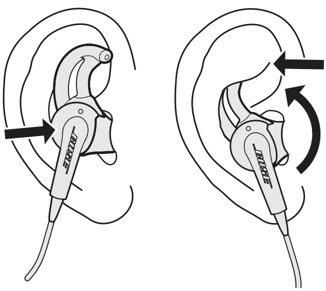
Bemærk: Hver StayHear® øreindsats er mærket med et **L** (venstre) eller et **R** (højre) for at angive, hvilket ørestykke den passer til. Sørg for at sætte den venstre øreindsats på det venstre ørestykke og den højre øreindsats på det højre ørestykke.



Sådan afgør du, om øreindsatsen har den rigtige størrelse:

1. Sæt ørestykket i øregangen, så der netop er nok plads til, at hovedtelefonerne kan hvile let mod dit øre.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk på øreindsatsen under øreryggen, indtil det er sikkert.

   Øreindsatserne skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.



Udskiftning af øreindsatser

Vælg en øreindsats med den type og størrelse, som giver dig den bedste komfort og pasform.

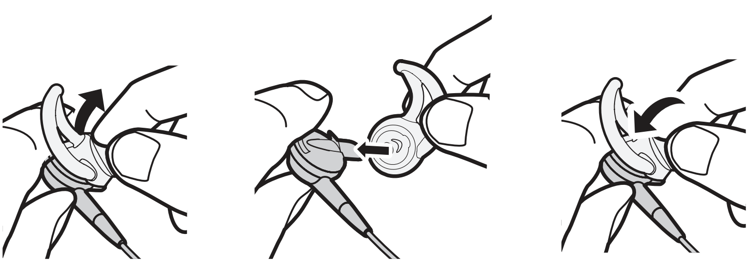
1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra ørestykket. Pas på ikke at ødelægge øreindsatsen.

   Forsigtig: Undgå at trække i StayHear®-øreindsatsen for at undgå skader.

2. Anbring den nye øreindsats åbning over stykket og den lille sprække over krogen.

   Bemærk: Hver øreindsats er mærket med et L eller et R for at angive, hvilket ørestykke den passer til. Sørg for at sætte den venstre StayHear®-øreindsats på det venstre ørestykke og den højre StayHear®-øreindsats på det højre ørestykke.

3. Træk forsigtigt øreindsatsens base ned omkring ørestykkets base, indtil øreindsatsen føles fastgjort.

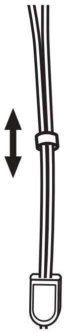


Justering for at sikre komfort og stabilitet

Du kan justere hovedtelefonerne på flere forskellige måder for at opnå yderligere komfort og stabilitet. Du kan tilpasse, hvordan du bærer hovedtelefonerne ved hjælp af justeringsskyderen og tøjclipsen.

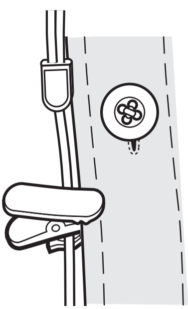
Anvendelse af justeringsskyderen

Flyt justeringsskyderen op eller ned for at reducere eller øge den længden af den løse ledning mellem venstre og højre øreknop.



Sådan bruges tøjclipsen

Brug tøjclipsen til at fastgøre kablet til tøjet for at opnå komfort og stabilitet og for bedre at kunne håndtere kablet. Dette kan være nyttigt under aktiviteter med megen bevægelse eller når du bruger hovedtelefonerne i en konfiguration med en enkelt øreknop.



Anvendelse af en enkelt øreknop

Bose® SoundTrue™ in-ear hovedtelefoner kan bruges med kun den højre (R) øreknop i øret. På den måde kan du besvare opkald og stadig høre lyde fra omgivelserne.

Fejlfinding

Hvis du har problemer med at benytte dine hovedtelefoner, så kig på følgende vejledninger.

Problem	Gør følgende
Ingen lyd/uregelmæssig lyd	• Sørg for, at hovedtelefonerne er sluttet til 3,5 mm hovedtelefonstikket på enheden. • Prøv en anden lydenhed.
For kraftig bas	• Deaktiver eventuelle lydforbedringsfunktioner på lydkilden.
Øreindsatserne falder af	• Sørg for, at øreindsatserne sidder godt fast på ørestykket og mundstykkekrogen.
Mistet øreindsats	• Kontakt Bose® for at få tip til udskiftning.
Lyden fra øreknoppen er dæmpet	• Fjern eventuelle fremmedlegemer eller ørevoks fra øreindsatserne og hovedtelefonernes mundstykker. • Sørg for, at hovedtelefonerne er sluttet til 3,5 mm hovedtelefonstikket på enheden. • Prøv en anden lydenhed.

Rengøring

Dine hovedtelefoner kræver eventuelt rengøring af og til.

Øreindsatser: Fjern øreindsatserne fra hovedtelefonerne. Vask dem med vand og et mildt rengøringsmiddel. Sørg for at skylle og tørre dem grundigt, før du sætter dem tilbage på hovedtelefonerne.

Hovedtelefonernes mundstykker: Må kun rengøres med en tør, blød vatpind eller tilsvarende. Sæt aldrig et rengøringsredskab ind i mundstykket.

Begrænset garanti

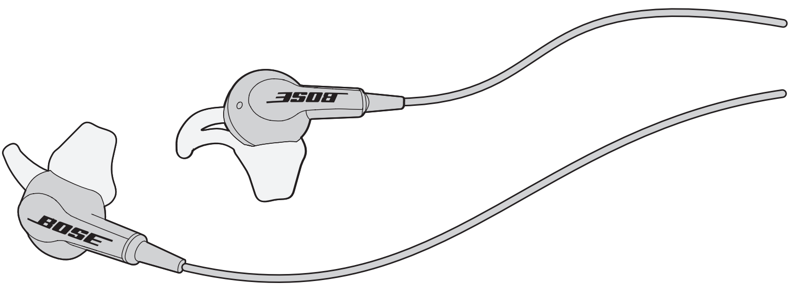
Bose® SoundTrue™ in-ear hovedtelefoner er dækket af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev.00



Bose® SoundTrue™

In-Ear-Kopfhörer

Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG:

- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
  - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Seien Sie vorsichtig und befolgen Sie die örtlichen Gesetze bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen und Kopfhörern, wenn Sie die Kopfhörer für Telefongespräche beim Autofahren verwenden. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens. Verwenden Sie die Kopfhörer beim Autofahren NICHT für einen anderen Zweck.
- Konzentrieren Sie sich auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie Kopfhörer verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße usw. Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarme und Warnsignale.
- Verwenden Sie Handyadapter NICHT zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen, z. B. Verbrennungen, oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.
- Nehmen Sie die Kopfhörer ab und trennen Sie sie sofort, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Tauchen Sie die Kopfhörer NICHT in Wasser und setzen Sie sie nicht längere Zeit dem Wasser aus und tragen Sie sie nicht bei Wassersportarten, z. B. Schwimmen, Wasserskifahren, Surfen usw.
- Lassen Sie die Kopfhörer oder Zubehör NICHT nass werden. Feuchtigkeit kann die Gefahr von Feuer oder Stromschläge erhöhen.
- Stellen Sie KEINE offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Geräts.

WARNUNG:
Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.

WARNUNG:
Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertig (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						

Inhalt

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:

Die Serien- und Modellnummer finden Sie auf dem Original-Versandkarton und auf der Garantiekarte.

Seriennummer ____________________

Modellnummer ____________________

Kaufdatum ____________________

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Über die Bose® SoundTrue™ In-Ear-Kopfhörer

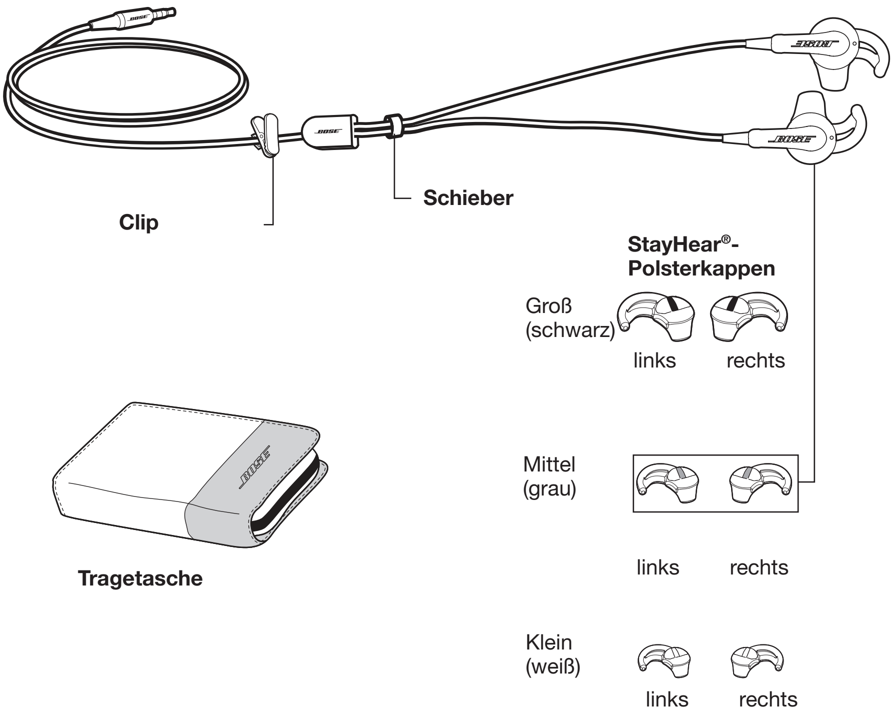
Die Bose® SoundTrue™ In-Ear-Kopfhörer bieten eine Kombination aus naturgetreuer Klangqualität und Tragekomfort, die von den meisten herkömmlichen Kopfhörern nicht erreicht wird.

Systemmerkmale

- Genießen Sie Musik mit tiefem, klarem Klang.
- Exklusive TriPort®-Technologie bietet natürlich klingende Tiefen, auch bei höherer Lautstärke.
- StayHear®-Polsterkappen sorgen für sichern Halt und bequemen Sitz der Kopfhörer.
- Entwickelt und getestet für langlebige Qualität und Haltbarkeit.
- Tragetasche zur Aufbewahrung und zum Schutz der Kopfhörer.
- Erhältlich in mehreren Farben, passend zu Ihrem Stil.

Auspacken des Systems

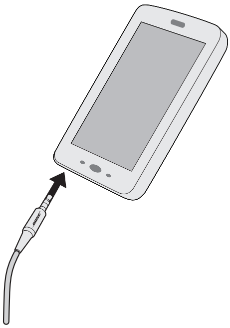
Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Hinweis: Die Kopfhörer werden mit angebrachten mittleren (grauen) StayHear®-Polsterkappen geliefert.

Anschließen an ein Audiogerät

Schließen Sie die Kopfhörer an eine übliche 3,5-mm-Kopfhörerbuchse am Audiogerät an.



Wichtig für den richtigen Sitz

Wenn Sie die Kopfhörer richtig tragen, bieten sie den Komfort, den Sie von Bose erwarten.

Anpassen der Kopfhörer an Ihre Ohren

Das Kopfhörer-Ohrstück hat weiche StayHear®-Polsterkappen, dank der er bequem auf Ihrer Ohrmuschel sitzt. Der Flügelteil der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

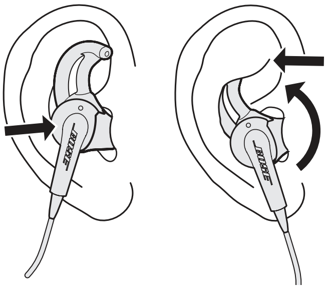
Hinweis: Jede StayHear® -Polsterkappe ist mit einem **L** (Links) oder einem **R** (Rechts) markiert, um anzugeben, für welches Ohrstück sie passt. Bringen Sie die linke Polsterkappe am linken Ohrstück und die rechte Polsterkappe am rechten Ohrstück an.



So stellen Sie fest, ob die Polsterkappe die richtige Größe hat:

1. Stecken Sie das Ohrstück so in den Gehörgang, dass der Kopfhörer leicht an Ihrem Ohr sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie fest sitzt.

   Die Polsterkappen sollten bequem und doch fest in der Ohrmuschel sitzen.



Austauschen der Polsterkappen

Wählen Sie die Art und Größe der Polsterkappe so, dass sie bequem und optimal sitzt.

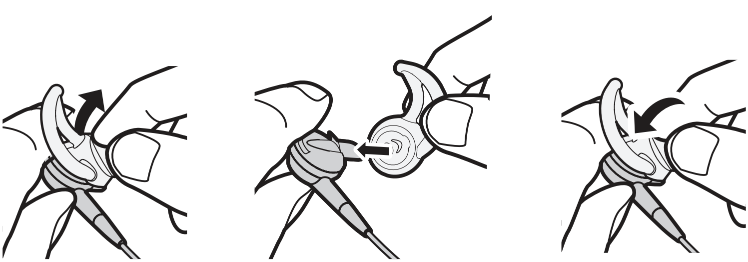
1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen.

   Achtung: Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht an der StayHear®-Polsterkappe ziehen.

2. Positionieren Sie die Öffnung der neuen Polsterkappe über dem Kopfhörer und dem kleinen Schlitz über dem Kopfhörerhaken.

   Hinweis: Jede Polsterkappe ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohrstück sie ist. Bringen Sie die linke StayHear®-Polsterkappe am linken Ohrstück und die rechte StayHear®-Polsterkappe am rechten Ohrstück an.

3. Lockern Sie die Basis der Polsterkappe unten um die Basis des Ohrhörers, bis die Polsterkappe fest sitzt.

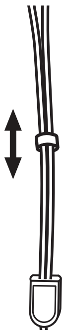


Anpassung für mehr Bequemlichkeit und Stabilität

Es gibt mehrere Möglichkeiten, die Kopfhörer so anzupassen, dass sie mehr Bequemlichkeit und Stabilität bieten. Mithilfe des Schiebers und des Clips können Sie einstellen, wie Sie die Kopfhörer tragen möchten.

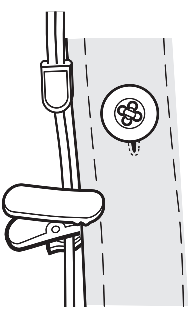
Verwendung des Schiebers

Bewegen Sie den Schieber nach oben oder nach unten, um das lose Kabel zwischen dem linken und rechten Ohrhörer zu verkürzen oder zu verlängern.



Verwendung des Clips

Verwenden Sie den Clip, um das Kabel an Ihrer Kleidung zu befestigen. Dies kann bei Aktivitäten mit viel Bewegung helfen, oder wenn Sie die Kopfhörer mit einem einzigen Ohrstück verwenden.



Verwendung eines einzigen Ohrstücks

Es ist möglich, die Bose® SoundTrue™ In-Ear Kopfhörer nur mit dem rechten (R) Ohrstück im Ohr zu verwenden. So können Sie Anrufe entgegennehmen und trotzdem die Umgebungsgeräusche hören.

Fehlerbehebung

Probieren Sie die folgenden Lösungsvorschläge aus, wenn bei der Verwendung der Kopfhörer Probleme auftreten.

Problem	Lösung
Kein Ton/unterbrochener Ton	• Vergewissern Sie sich, dass das Kopfhörerkabel fest an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse des Geräts angeschlossen ist. • Versuchen Sie ein anderes Gerät.
Zuviel Bass	• Schalten Sie alle Klangverbesserungsfunktionen der Audioquelle aus.
Polsterkappen fallen ab	• Befestigen Sie die Polsterkappen fest am Ohrstück und an den Kopfhörerhaken.
Verlorene Polsterkappe	• Wenden Sie sich an Bose®, um Polsterkappen zum Austauschen zu erhalten.
Ton wird durch das Ohrstück gedämpft	• Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper oder Ohrschmalz von den Polsterkappen und Kopfhörern-Ohrhörer. • Vergewissern Sie sich, dass das Kopfhörerkabel fest an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse des Geräts angeschlossen ist. • Versuchen Sie ein anderes Gerät.

Reinigung

Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Kopfhörer reinigen.

Polsterkappen: Entfernen Sie die Polsterkappen von den Kopfhörern. Waschen Sie sie Feinwaschmittel und Wasser. Spülen Sie die Polsterkappen gründlich aus und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Kopfhörer setzen.

Kopfhörer: Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem. Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Ohrhörer ein.

Eingeschränkte Garantie

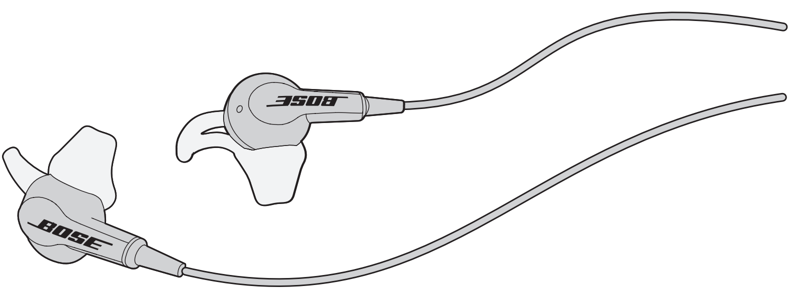
Für die Bose® SoundTrue™ In-Ear-Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter www.bose.com.au/warranty oder www.bose.co.nz/warranty.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

in-ear headphones

Gebruikershandleiding

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik de hoofdtelefoon NIET gedurende lange tijd bij een hoog volume.
  - Om gehoorschade te voorkomen, dient u de hoofdtelefoon op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
  - Zet het volume lager op uw apparaat voordat u de hoofdtelefoon in uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luistervolume bereikt.
- Wees voorzichtig en neem de toepasselijke wetgeving met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons en hoofdtelefoons in acht als u de hoofdtelefoon gebruikt om te bellen terwijl u rijdt. In sommige rechtsgebieden gelden specifieke beperkingen voor het gebruik van dergelijke producten tijdens het autorijden, zoals het gebruik van één oorstuk. Gebruik het apparaat NIET voor andere doeleinden terwijl u rijdt.
- Concentreer u op uw veiligheid en die van anderen als u de hoofdtelefoon gebruikt tijdens activiteiten die uw aandacht vereisen, zoals fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg enz. Zet de hoofdtelefoon af of pas het volume aan om te zorgen dat u omgevingsgeluiden, waaronder alarm- en waarschuwingssignalen, kunt horen.
- Gebruik GEEN adapters van mobiele telefoons om hoofdtelefoons aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen, aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel, zoals brandwonden of schade aan eigendommen door oververhitting.
- Zet de hoofdtelefoon af en koppel deze onmiddellijk los als u warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- NIET langdurig onderdompelen in of blootstellen aan water of dragen tijdens het beoefenen van watersport, zoals zwemmen, waterskiën, surfen, enz.
- Zorg dat de hoofdtelefoon of accessoires NIET nat worden. Blootstelling aan vocht kan leiden tot een hoger risico op brand of elektrische schokken.
- Plaats GEEN open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.

WAARSCHUWING:
Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

WAARSCHUWING:
Dit product bevat magnetisch materiaal. Neem contact op met uw arts als u vragen hebt over de invloed die dit kan hebben op de werking van uw implanteerbare medische hulpmiddel.

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsservice, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.Bose.com/compliance

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0

O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

Inhoud

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie:

Het serienummer en modelnummer vindt u op de oorspronkelijke verzenddoos en op de garantiekaart.

Serienummer ______________________________

Modelnummer ______________________________

Aankoopdatum______________________________

Wij adviseren om het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding te bewaren.

Over uw Bose® SoundTrue™ in-ear hoofdtelefoon

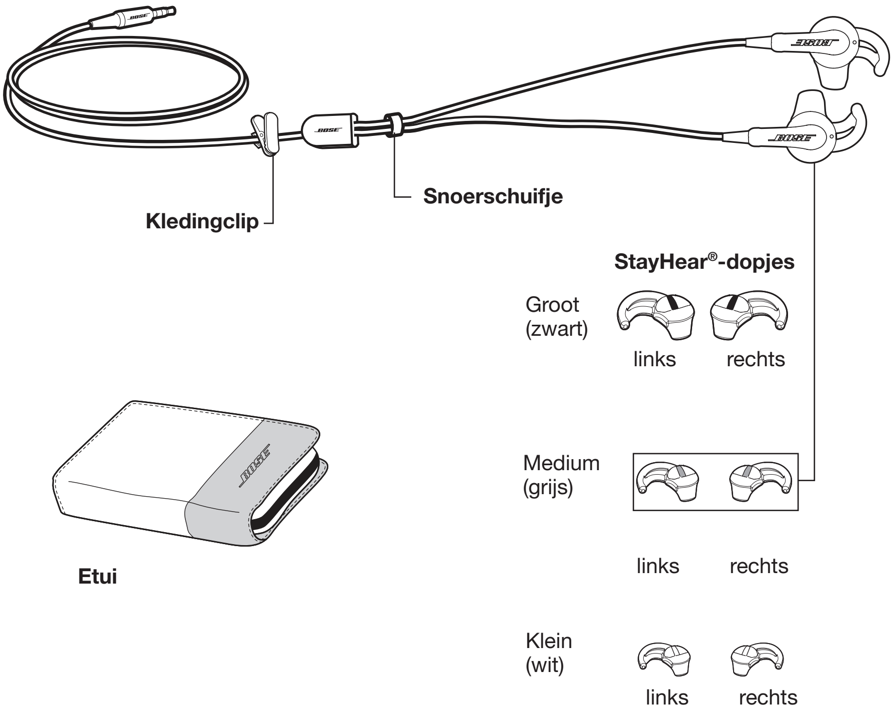
De Bose® SoundTrue™ in-ear hoofdtelefoon biedt een combinatie van levensecht geluid en een comfortabele pasvorm die de meeste conventionele hoofdtelefoons niet bieden.

Eigenschappen van het systeem

- Geniet van uw muziek met een diep, helder geluid.
- De exclusieve TriPort®-technologie zorgt voor natuurlijk klinkende lage tonen, zelfs bij een hoog volume.
- StayHear®-dopjes helpen uw hoofdtelefoon comfortabel op zijn plaats te houden.
- Ontworpen en getest voor blijvende kwaliteit en duurzaamheid.
- Het etui beschermt de hoofdtelefoon als u deze daarin opbergt.
- Verkrijgbaar in verschillende kleuren om bij uw stijl te passen.

Het systeem uitpakken

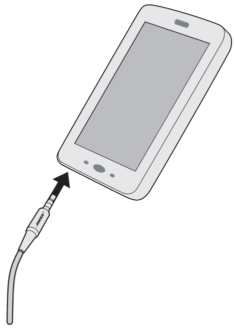
Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn.



Opmerking: De hoofdtelefoon wordt geleverd met medium (grijze) StayHear®-dopjes aangebracht.

Op uw audioapparaat aansluiten

Sluit de hoofdtelefoon aan op de standaardhoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw audioapparaat.



Een goede pasvorm is belangrijk

Wanneer u de hoofdtelefoon op de juiste manier draagt, biedt deze comfort en helderheid, zoals u van Bose gewend bent.

De hoofdtelefoon aan uw oor aanpassen

Het oorstuk van de hoofdtelefoon is voorzien van een zacht StayHear®-dopje dat comfortabel in uw oorschelp past. De vleugel van het dopje past precies onder de oorplooi.

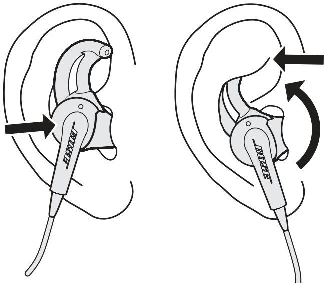
Opmerking: Op elk StayHear®-dopje staat een **L** (Links) of een **R** (Rechts) om aan te geven voor welk oorstuk het bedoeld is. Zorg dat u het linkerdopje aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechterdopje aan het rechteroorstuk.



Bepalen of het dopje de juiste maat is:

1. Plaats het oorstuk zo ver in het gehoorkanaal dat de hoofdtelefoon lichtjes tegen uw oor rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorplooi totdat het goed vastzit.

   De dopjes moeten comfortabel maar toch stevig in de oorschelp passen.



De oordopjes vervangen

Selecteer het type en de maat oordopje dat u het beste past en dat het prettigste zit.

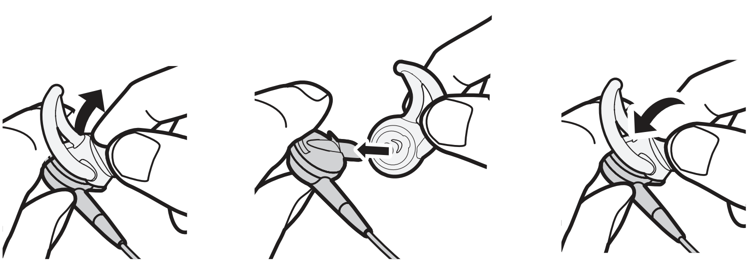
1. Verwijder voorzichtig de randen van het bevestigde dopje van het oorstuk, waarbij u oppast dat u het dopje niet scheurt.

   Let op: Om beschadiging te voorkomen, mag u niet aan de vleugel van het StayHear®-dopje trekken.

2. Plaats de opening van het nieuwe dopje over het oorstuk en de kleine gleuf over het haakje van het oorstuk.

   Opmerking: Op elk dopje staat een **L** of een **R** om aan te geven voor welk oorstuk het is bedoeld. Let erop dat u het linker StayHear®-dopje aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechter StayHear®-dopje aan het rechteroorstuk.

3. Druk de onderkant van het dopje voorzichtig rond de onderkant van het oorstuk totdat u voelt dat het dopje vastzit.

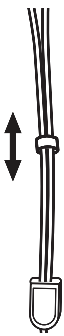


Aanpassen voor comfort en stabiliteit

Er zijn verschillende manieren waarop u de hoofdtelefoon kunt aanpassen zodat deze prettiger zit en beter op zijn plaats blijft. Met het snoerschuifje en de kledingclip kunt u aanpassen hoe u de hoofdtelefoon draagt.

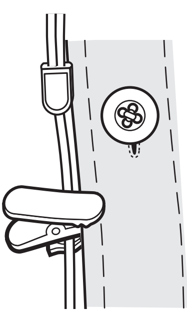
Gebruik van het snoerschuifje

Schuif het snoerschuifje omhoog of omlaag om het losse stuk snoer tussen het linker- en rechteroorstuk korter of langer te maken.



Gebruik van de kledingclip

Met de kledingclip kunt u het snoer voor het gemak aan uw kleding bevestigen zodat deze goed vastzit en u geen last hebt van een loshangend snoer. Dit kan handig zijn bij activiteiten waarbij u veel beweegt of als u de hoofdtelefoon gebruikt met één oorstuk.



Eén oorstuk gebruiken

De Bose® SoundTrue™ in-ear hoofdtelefoon kan worden gebruikt met alleen het rechteroordopje (R) in uw oor. Op deze manier kunt telefoneren en toch omgevingsgeluiden horen.

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met het gebruik van de hoofdtelefoon, probeer dan het probleem te verhelpen aan de hand van de volgende instructies.

Probleem	Wat te doen
Geen geluid/geluid valt soms weg	• Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op het apparaat. • Probeer een ander audioapparaat.
Te veel lage tonen	• Schakel alle functies voor het verbeteren van het geluid op de audiobron uit.
De oordopjes vallen eraf	• Bevestig de oordopjes stevig aan het oorstuk en het haakje van het oorstuk.
Oordopje verloren	• Neem contact op met Bose® voor reservedopjes.
Gedempt geluid uit oorstuk	• Verwijder vuil of oorsmeer uit de oordopjes en oorstukken van de hoofdtelefoon. • Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op het apparaat. • Probeer een ander audioapparaat.

Schoonmaken

De oorstukken moeten mogelijk af en toe worden schoongemaakt:

Oordopjes: Verwijder de oordopjes van de hoofdtelefoon. Was de dopjes af met een zacht reinigingsmiddel en water. Zorg dat u de dopjes goed afspoelt en afdroogt voordat u ze terugplaatst op de hoofdtelefoon.

Oorstukken van de hoofdtelefoon: Uitsluitend schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of iets soortgelijks. Steek nooit een schoonmaakhulpmiddel in het oorstuk.

Beperkte garantie

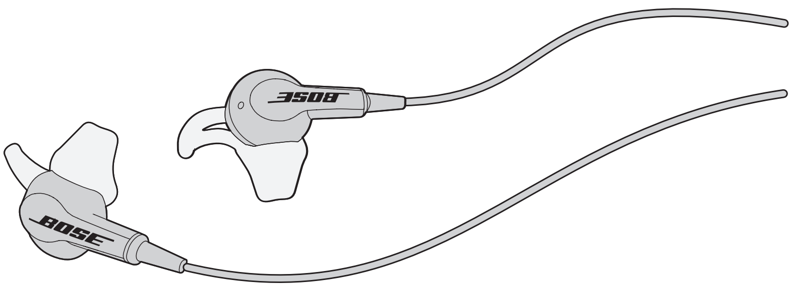
De Bose® SoundTrue™ in-ear hoofdtelefoon wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld op de registratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe u het product registreert. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op www.bose.com.au/warranty of www.bose.co.nz/warranty voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

audífonos

Guía del propietario

Información importante de seguridad

Lea atentamente esta guía del propietario y consérvela para consultarla en el futuro.

ADVERTENCIAS:

- NO use los audífonos a un volumen alto por un período prolongado.
  - Para evitar daños a la audición, use los audífonos a un nivel de volumen cómodo y moderado.
  - Baje el volumen del dispositivo antes de colocarse los audífonos en las orejas, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- Tenga precaución y acate las leyes correspondientes en cuanto al uso de teléfonos móviles y auriculares si usa auriculares para realizar llamadas mientras conduce. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como una configuración de un único auricular, sobre el uso de tales productos mientras se conduce. NO use los audífonos para otro fin mientras conduce.
- Céntrese en su seguridad y en la de otras personas si usa los auriculares mientras realiza una actividad que requiere su atención, por ejemplo, andar en bicicleta o caminar cerca o en medio del tráfico, en una obra en construcción, las vías del ferrocarril, etc. Quítese los auriculares o regule el volumen para asegurarse de oír el sonido ambiente, incluidas las alarmas y las señales de advertencia.
- NO use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a las tomas de los asientos del avión, ya que esto podría causar lesiones personales como quemaduras, o daños a la propiedad debido a un sobrecalentamiento.
- Quíteselos y desconéctelos de inmediato si experimenta una sensación de advertencia o pérdida de audio.
- NO sumerja o exponga al agua por períodos prolongados, ni use al realizar deportes acuáticos, es decir, nadar, esquí acuático, surf, etc.
- NO permita que los auriculares o los accesorios se mojen. La exposición a la humedad puede aumentar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- NO coloque fuentes con llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.

ADVERTENCIA:
Contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de ahogo. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.

ADVERTENCIA:
Este producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de su dispositivo médico implantable.

Este símbolo significa que el producto no debe descartarse como desecho doméstico, y debe ser entregado a una instalación de recolección adecuada para ser reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde compró este producto.

Este producto cumple con todos los requisitos de la directiva de la UE vigente. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en www.Bose.com/compliance

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de parte	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos de esta parte se encuentra por debajo del requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

Contenido

Complete y conserve para su registro:

El número de serie y el número de modelo se pueden encontrar en la caja de envío original y en la tarjeta de la garantía.

Número de serie______________________________

Número de modelo ______________________________

Fecha de compra______________________________

Le sugerimos que guarde el recibo con esta guía del usuario

Acerca de los audífonos Bose® SoundTrue™

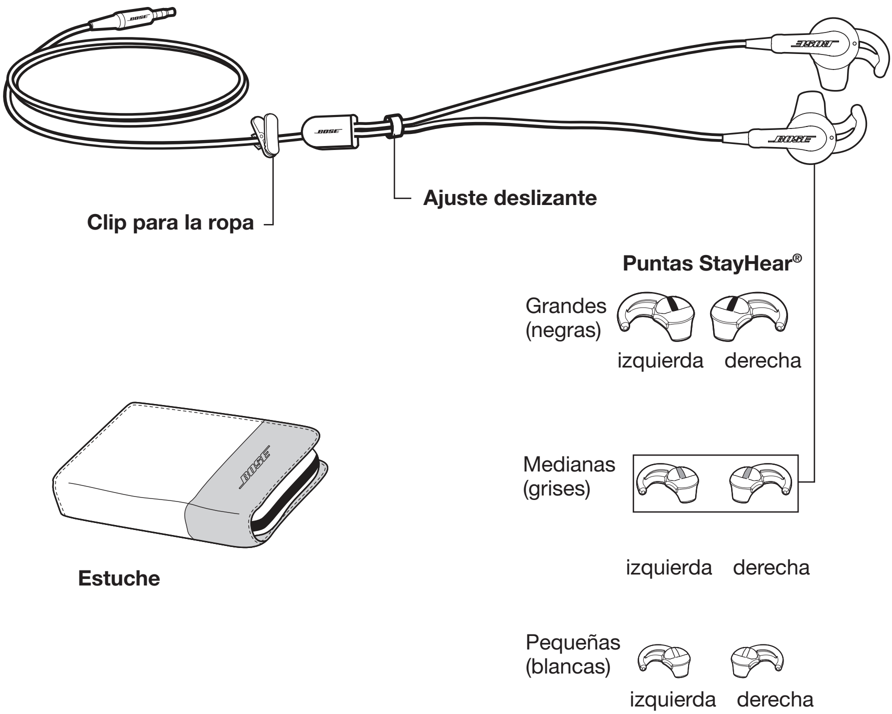
Los audífonos Bose® SoundTrue™ ofrecen una combinación de rendimiento de audio muy real y un ajuste cómodo que no se pueden encontrar en la mayoría de los audífonos convencionales.

Características del sistema

- Disfrute de la música con un sonido profundo y nítido.
- La exclusiva tecnología TriPort® ofrece graves de sonido natural, incluso en los volúmenes más altos.
- Las puntas StayHear® mantienen a los audífonos cómodamente en su lugar.
- Diseñados y probados para ofrecer calidad perdurable y durabilidad.
- Estuche para guardar y proteger los audífonos.
- Disponibles en diferentes colores que se adaptan a su estilo.

Desembalado del sistema

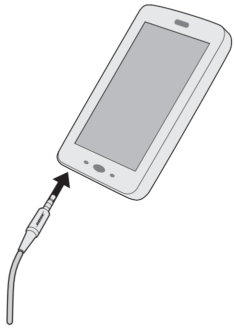
Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Nota: Los audífonos vienen con puntas StayHear® de tamaño mediano (grises) incorporadas.

Conectar a su dispositivo de audio

Conecte los audífonos al conector para audífonos estándar de 3,5 mm en su dispositivo de audio.



Importancia de un ajuste adecuado

Si usa los audífonos correctamente, le ofrecerán la comodidad y la claridad que espera de Bose.

Ajuste de los audífonos a su oreja

El audífono tiene una punta StayHear® suave que le permite descansar cómodamente en el hueco de la oreja. La parte del ala de la punta se ajusta debajo del borde de la oreja.

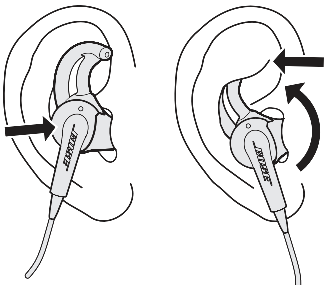
Nota: Cada punta StayHear® tiene marcada una **L** (Left, izquierda) o una **R** (Right, derecha) para indicar a qué auricular se ajusta. Asegúrese de ajustar la punta izquierda al auricular izquierdo y la punta derecha al auricular derecho.



Para determinar si la punta es del tamaño correcto:

1. Inserte el auricular en el canal lo suficiente para que el audífono se apoye levemente contra la oreja.
2. Incline el audífono hacia atrás y presione la punta del ala por debajo del borde de la oreja hasta que esté seguro.

   Las puntas deben ajustarse cómodamente pero firmemente en el hueco de la oreja.



Cambio de las puntas

Seleccione el tipo y tamaño de la punta que le brinde el ajuste más cómodo.

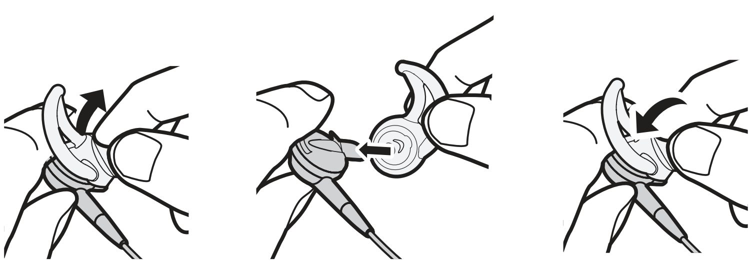
1. Despegue suavemente los bordes de la punta adjunta hacia afuera del auricular, con cuidado de no romper la punta.

   Precaución: Para evitar que se dañe, no tire de la parte alta de la almohadilla StayHear®.

2. Coloque la abertura de la punta nueva sobre la boquilla y la ranura pequeña sobre el gancho de la boquilla.

   Nota: Cada punta tiene marcada una **L** o una **R** para indicar a qué audífono corresponde. Asegúrese de ajustar la punta StayHear® izquierda al auricular izquierdo y la punta StayHear® derecha al auricular derecho.

3. Libere la base de la punta alrededor de la base del auricular hasta que la punta se sienta segura.

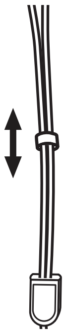


Ajuste de comodidad y estabilidad

Existen varias maneras de ajustar los audífonos para que proporcionen más comodidad y estabilidad. Puede personalizar la forma en que usa los audífonos con el ajuste deslizante y el clip para la ropa.

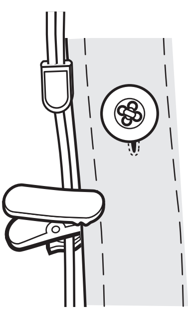
Uso del control deslizante

Mueva el control deslizante hacia arriba o hacia abajo para reducir o aumentar la cantidad de cable suelto entre el auricular izquierdo y el derecho.



Uso del clip para la ropa

Use el clip para la ropa para sujetar el cable a la ropa. Esto le resultará cómodo, le ofrecerá estabilidad y lo ayudará a manejar el cable. Esto puede resultar útil durante actividades de movimientos bruscos o al utilizar los audífonos con un solo auricular.



Uso de un solo auricular

Los audífonos Bose® SoundTrue™ solo se pueden usar con el auricular derecho (R) en la oreja. Esto le permite atender llamadas y oír los sonidos circundantes.

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con el uso de los audífonos, pruebe con las siguientes instrucciones de resolución de problemas.

Problema	Qué hacer
No hay audio o es intermitente	• Asegúrese de que el cable del audífono esté correctamente conectado al conector para audífono de 3,5 mm del dispositivo. • Pruebe otro dispositivo de audio.
Bajo excesivo	• Apague todas las funciones de mejora de audio de la fuente de audio.
Las puntas se caen	• Coloque firmemente las puntas en el auricular y el gancho de la boquilla.
Perdió la punta para oído	• Póngase en contacto con Bose® para obtener puntas de repuesto.
El sonido de los auriculares es envolvente	• Limpie todos los residuos o la acumulación de cera de la punta de los auriculares y las boquillas de los audífonos. • Asegúrese de que el cable del audífono esté correctamente conectado al conector para audífono de 3,5 mm del dispositivo. • Pruebe otro dispositivo de audio.

Limpieza

Los audífonos requieren una limpieza periódica.

Punta: Quite las puntas de los audífonos. Lávelas con una solución detergente suave y agua. Asegúrese de enjuagar bien y secarlas antes de volver a colocarlas en los audífonos.

Boquillas de los audífonos: Limpie solamente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente. Nunca inserte ninguna herramienta de limpieza en la boquilla.

Garantía limitada

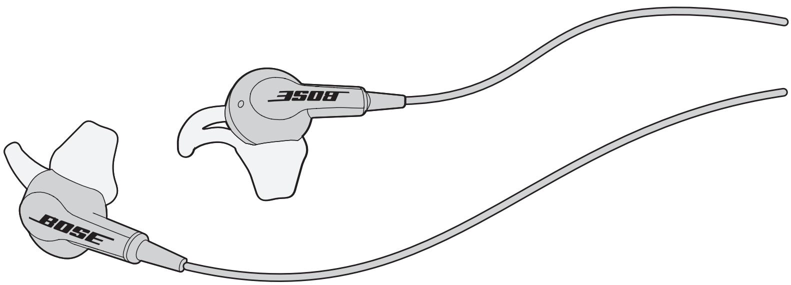
Los audífonos Bose® SoundTrue™ están cubiertos por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja se encuentra los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. El no registrarlo no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

In-ear-kuulokkeet

Käyttöohje

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

VAROITUKSIA:

- ÄLÄ käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korvillesi. Nosta äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- TOIMI varovaisesti. Noudata matkapuhelimen ja kuulokkeiden käyttämistä autolla ajettaessa koskevia määräyksiä. Tietyissä maissa on käytössä rajoituksia, jotka edellyttävät esimerkiksi vain yhden kuulokkeen käyttämistä autoa ajettaessa. ÄLÄ käytä kuulokkeita mihinkään muihin tarkoituksiin autolla ajamisen aikana.
- KESKITY omaan turvallisuuteesi ja muiden turvallisuuteen, jos käytät kuulokkeita esimerkiksi pyöräillessäsi tai kävellessäsi liikenteessä tai esimerkiksi rakennustyömaan tai rautatien lähellä. Ota tällöin kuulokkeet pois korvilta tai säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet taustaäänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
- ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumeminen voi muutoin aiheuttaa palovamman kaltaisen henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.
- IRROTA liitin heti liitännästä, jos tunnet kuulokkeiden lämpiävän tai ääntä ei kuulu.
- ÄLÄ upota kuulokkeita veteen pitkäksi ajaksi äläkä käytä niitä vesiurheilussa, esimerkiksi uidessasi, vesihiihtäessäsi tai lainelautaillessasi.
- ÄLÄ anna kuulokkeiden tai varusteiden kastua. Kosteudelle altistuminen voi lisätä tulipalon tai sähköiskun vaaraa.
- ÄLÄ laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.

VAARA:
Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.

VAARA:
Tämä laite sisältää magneetin. Jos mielessäsi on kysymyksiä vaikutuksesta lääketieteelliseen implanttiin, ota yhteys lääkäriin.

Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Tämä tuote täyttää kaikkien sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.Bose.com/compliance

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
Osan nimi	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyyli (PBB)	Polybrominoitu difenyylieetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0

O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.

X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.

Sisältö

Säilytä tiedot.

Sarja- ja mallinumerot näkyvät alkuperäisessä pakkauksessa ja takuukortissa.

Sarjanumero ____________________

Mallinumero ____________________

Ostopäivä ____________________

On suositeltavaa säilyttää ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä.

Tietoja Bose® SoundTrue™ in-ear -kuulokkeista

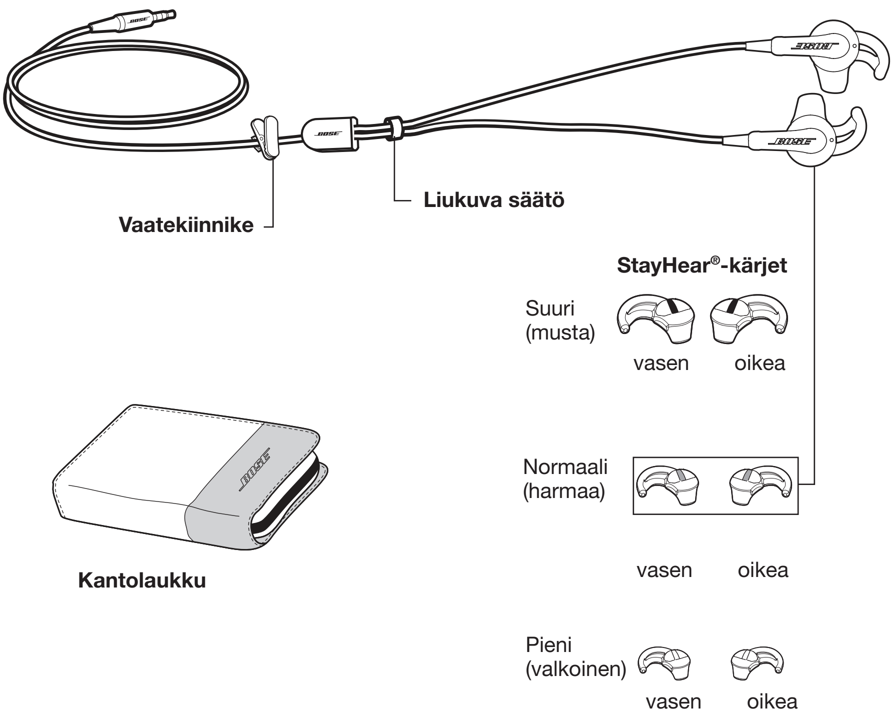
Bose® SoundTrue™ in-ear -kuulokkeet tuottavat todentuntuista ääntä ja istuvat mukavasti useimmista perinteisistä kuulokkeista poiketen.

Järjestelmän ominaisuudet

- Nauti täyteläisestä ja selkeästä musiikista.
- Ainutlaatuinen TriPort®-tekniikka saa matalat äänet kuulumaan luonnollisina myös suurella äänenvoimakkuudella.
- StayHear®-silikonisovitteet pitävät kuulokkeet mukavasti paikoillaan.
- Suunnitellusti ja testatusti pitkäkestoinen ja kestävä.
- Kuulokkeita voi säilyttää kätevässä kotelossa, joka myös suojaa niitä.
- Värivalikoimasta löytyy omaan tyyliisi sopiva väri.

Pakkauksen avaaminen

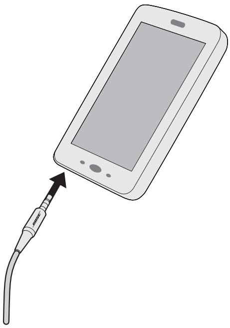
Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:



Huomautus: Kuulokkeisiin on kiinnitetty valmiiksi keskikokoiset (harmaa) StayHear® -silikonisovitteet.

Yhdistäminen äänilaitteeseen

Yhdistä kuulokkeet äänilaitteen tavalliseen 3,5 mm:n kuulokeliitäntään.



Oikean sopivuuden merkitys

Kun asetat kuulokkeet päähäsi oikealla tavalla, niiden käyttäminen on mukavaa, kuten Bose-kuulokkeilta vaaditaan.

Kuulokkeiden asettaminen korville

Pehmeä StayHear®-kärki saa kuulokkeet istumaan korvissa mukavasti. Kärjen siipiosa sopii korvan kohouman alle.

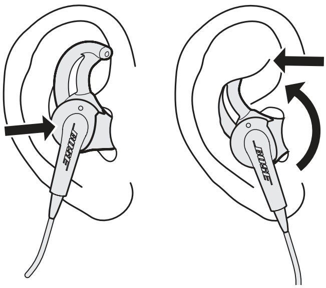
Huomautus: StayHear®-silikonisovitteissa on **L**- ja **R**-merkintä, jotta tiedät, kumpaan korvaosaan sovite tulee. Kiinnitä vasen kärki vasempaan korvaosaan ja oikea kärki oikeanpuoleiseen korvaosaan.



Kärjen oikean koon määrittäminen:

1. Aseta korvaosa korvakäytävään, jotta kuuloke pysyy paikallaan.
2. Kallista kuuloketta taaksepäin paina kärjen siipiosaa korvan kohouman alle, jotta se on varmasti paikallaan.

   Kärkien on oltava mukavasti ja tiukasti korvan syvänteessä.



Silikonisovitteiden vaihtaminen

Valitse parhaiten sopiva silikonisovitteiden koko ja tyyppi.

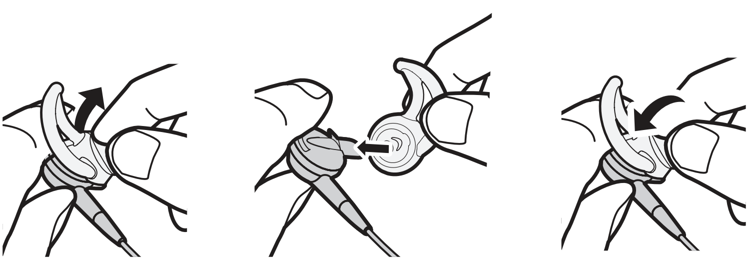
1. Irrota kärjen reunat varovaisesti korvakappaleesta. Varo, ettei kärki repeydy.

   Huomio: Älä vedä StayHear®-siipiosan kärkea, jotta se ei vaurioidu.

2. Aseta uuden kärjen aukko nokkamaisen osan päälle. Aseta pieni aukko nokkamaisen osan kärjen päälle.

   Huomautus: Kärjissä on L- ja R-merkintä, jotta tiedät, kumpaan korvaan kuuloke tulee. Kiinnitä vasen (L-merkitty) StayHear®-kärki vasempaan korvaosaan ja oikea (R-merkitty) StayHear®-kärki oikeanpuoleiseen korvaosaan.

3. Säädä kärjen tyveä korvakappaleen ympärillä, kunnes kärki on kiinnitetty.

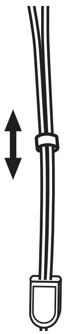


Kuulokkeiden säätäminen mukavaksi ja hyvin paikallaan pysyväksi

Voit säätää kuulokkeita useilla eri tavoilla, jotta ne pysyvät paikallaan mukavasti. Voit mukauttaa kuulokkeiden käyttämisen liukuvan säädön ja vaatekiinnikkeen avulla.

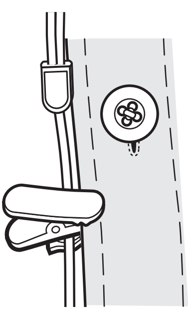
Liukuvan säädön käyttäminen

Siirtämällä liukuvaa säätöä ylös tai alas voit pidentää tai lyhentää vasemman ja oikean korvakuulokkeen välisen löysän johdon pituutta.



Vaatekiinnikkeen käyttäminen

Voit kiinnittää johdon vaatteisiisi vaatekiinnikkeen avulla. Tämä lisää mukavuutta ja vakautta sekä auttaa hallitsemaan johtoa. Tästä voi olla hyötyä liikunnan aikana tai jos käytät vain toista korvakuuloketta.



Vain yhden korvakuulokkeen käyttäminen

Bose® SoundTrue™ in-ear -kuulokkeita voidaan käyttää myös vain oikeanpuoleista (R) korvakuuloketta käyttämällä. Voit tällöin puhua puhelimessa ja kuulla samalla, mitä ympärillä tapahtuu.

Ongelmanratkaisu

Jos kuulokkeiden käytössä esiintyy ongelmia, kokeile seuraavia ratkaisuja.

Ongelma	Toimintaohjeet
Ääntä ei kuulu tai ääni kuuluu jaksoittain	• Varmista, että kuulokejohdon liitin on työnnetty tiukasti äänilaitteen 3,5 mm:n kuulokeliitäntään. • Kokeile toista äänilaitetta.
Liian voimakas bassotoisto	• Poista käytöstä äänilähteen äänenkorjaustoiminnot.
Silikoniset sovitteet irtoavat.	• Kiinnitä silikoniset sovitteet kunnolla kuulokkeisiin ja nokkamaiseen osaan.
Silikoninen sovite katoaa.	• Tilaa uudet sovitteet Boselta®.
Ääni kuuluu korvakuulokkeesta tukkoisasti.	• Poista mahdollinen lika ja korvavaha silikonisista sovitteista ja kuulokkeiden nokkamaisista osista. • Varmista, että kuulokejohdon liitin on työnnetty tiukasti äänilaitteen 3,5 mm:n kuulokeliitäntään. • Kokeile toista äänilaitetta.

Puhdistaminen

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava säännöllisesti.

Silikoniset sovitteet: Irrota silikoniset sovitteet kuulokkeista. Pese ne vedellä ja miedolla pesuaineella. Varmista, että huuhtelet ja kuivaat silikoniset sovitteet ennen niiden asettamista takaisin kuulokkeisiin.

Kuulokkeiden nokkamaiset osat: Puhdista vain kuivalla pehmeällä pumpulitupolla tai vastaavalla. Älä koskaan työnnä mitään puhdistusvälinettä nokkamaiseen osaan.

Rajoitettu takuu

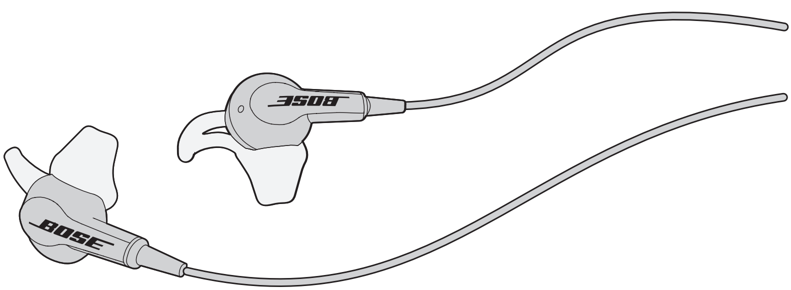
Bose® SoundTrue™ in-ear -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uusi-Seelannissa. Osoitteessa www.bose.com.au/warranty ja www.bose.co.nz/warranty kerrotaan Australiassa ja Uusi-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev.00



Écouteurs Bose® SoundTrue™

intra-auriculaires

Notice d'utilisation

Informations importantes pour la sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute référence future.

AVERTISSEMENTS :

- Veillez à NE PAS utiliser vos écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
  - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez les écouteurs à un volume confortable, mais modéré.
  - Baissez le volume de l'appareil avant de placer les écouteurs sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Soyez vigilant et respectez la réglementation en vigueur concernant l'utilisation de casques et écouteurs avec des téléphones portables si vous utilisez les écouteurs pour passer ou recevoir des appels pendant que vous conduisez. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation pendant la conduite, par exemple le port d'un seul écouteur. Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à d'autres fins lorsque vous conduisez.
- Restez vigilant, pensez à votre sécurité et à celle des autres lorsque vous utilisez le casque tout en exerçant une activité nécessitant votre attention, notamment lorsque vous circulez à vélo ou à pied sur ou à proximité d'une route transitée, d'un chantier, d'une voie de chemin de fer, etc. Retirez le casque ou réglez le volume pour être en mesure d'entendre les sons ambiants, y compris les klaxons, alarmes et signaux d'avertissement.
- Veillez à NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter vos écouteurs au système audio des cabines d'avions. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager les écouteurs.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez les écouteurs immédiatement.
- Veillez à NE PAS immerger vos écouteurs dans l'eau ou les exposer à l'eau pendant des périodes prolongées et à ne pas les porter pour pratiquer des sports aquatiques (natation, ski nautique, surf, etc.).
- N'exposez PAS les écouteurs ni les accessoires à l'humidité. Une exposition à l'humidité peut augmenter le risque d'incendie ou de secousse électrique.
- Ne placez PAS d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur ce produit.

AVERTISSEMENT :
Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.

AVERTISSEMENT :
Ce produit contient des composants magnétiques. Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour le recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Ce produit est conforme à toutes les directives de l'Union européenne qui s'y appliquent. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0

O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

Renseignements à noter et conserver :

Le numéro de série et le numéro de modèle se trouvent sur le carton d'emballage d'origine et sur la carte de garantie.

Numéro de série____

Modèle____

Date d'achat ____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec cette notice d'utilisation.

À propos de vos écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundTrue™

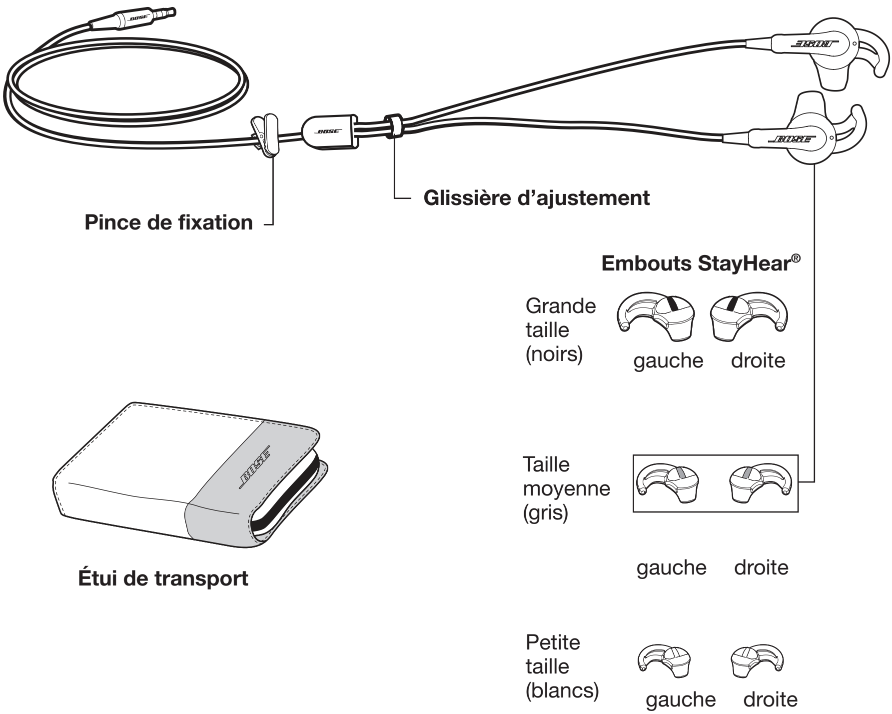
Les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundTrue™ offrent une reproduction réaliste du son et un port confortable bien supérieurs aux caractéristiques de la plupart des écouteurs conventionnels.

Caractéristiques du système

- Son riche et ample.
- Technologie TriPort® exclusive permettant un rendu naturel des basses fréquences, même à un niveau de volume élevé.
- Embouts StayHear® qui maintiennent les écouteurs en place et assurent un confort optimal.
- Conçus et testés pour offrir une qualité supérieure et une grande durabilité.
- Étui de transport pour ranger et protéger les écouteurs.
- Plusieurs couleurs disponibles pour personnaliser votre style.

Déballage du système

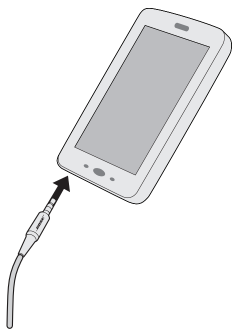
Déballez les éléments avec précaution et vérifiez la présence de tous les composants décrits ci-dessous :



Remarque : les écouteurs sont livrés avec les embouts StayHear® de taille moyenne (gris) installés.

Connexion à votre appareil audio

Raccordez les écouteurs à la prise casque standard de 3,5 mm de votre appareil.



Importance d'une adaptation correcte

Si vous portez les écouteurs correctement, ils vous offriront tout le confort que vous pouvez attendre d'un appareil Bose.

Adaptation du casque à l'oreille

L'embout souple StayHear™ permet aux écouteurs de reposer dans le creux de l'oreille sans aucune gêne. L'ailette de l'embout s'adapte juste en dessous du rebord de l'oreille.

Remarque : chaque embout StayHear® est marqué d'une lettre, **L** pour l'oreille gauche et **R** pour l'oreille droite. Veillez à bien fixer l'embout marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout marqué R à l'écouteur de droite.

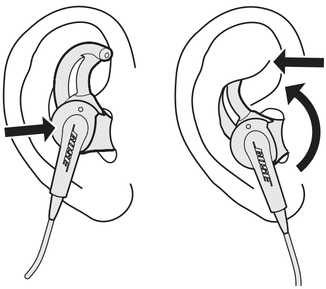


Pour déterminer si l'embout installé est de la taille adaptée :

1. Insérez légèrement l'écouteur dans le conduit auditif, suffisamment pour que le casque repose sur les oreilles.

2. Inclinez à nouveau l'écouteur vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

Les embouts doivent reposer confortablement dans le creux de l'oreille.



Changement des embouts

Sélectionnez le type et la taille d'embouts qui vous offrent le plus de confort et d'adaptation.

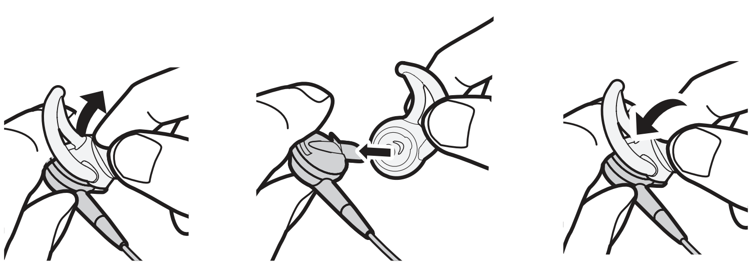
1. Décollez doucement les bords de l'embout moyen, en veillant à ne pas déchirer celui-ci.

Attention : pour éviter tout dommage, ne tirez pas sur l'ailette de l'embout StayHear™.

2. Positionnez l'ouverture du nouvel embout sur la canule et la petite fente au-dessus de la crosse de celle-ci.

Remarque : Chaque embout est marqué d'une lettre, **L** pour l'oreille gauche et **R** pour l'oreille droite. Veillez à bien fixer l'embout StayHear® marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout StayHear® marqué R à l'écouteur de droite.

3. Insérez la base de l'embout autour de celle de l'écouteur jusqu'à ce que ce que l'embout soit bien fixé.

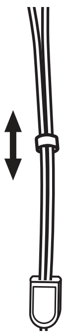


Réglage du casque pour le confort et la stabilité

Il existe plusieurs façons de modifier la configuration de vos écouteurs pour en améliorer le confort et la stabilité. Vous pouvez personnaliser le port de vos écouteurs à l'aide de la glissière d'ajustement et de la pince de fixation.

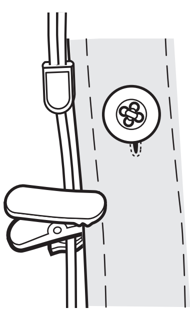
Utilisation de la glissière d'ajustement

Déplacez la glissière d'ajustement pour réduire ou augmenter la longueur du cordon entre les deux écouteurs.



Utilisation de la pince de fixation

Utilisez la pince de fixation pour fixer le câble à votre vêtement, à la fois pour des raisons de confort et de stabilité, mais aussi pour ne pas être gêné par le câble, en particulier durant des activités physiques ou lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur.



Utilisation d'un seul écouteur

Il est possible d'utiliser les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundTrue™ avec l'écouteur droit (R) uniquement. Vous pouvez ainsi répondre à un appel sans vous couper de votre environnement.

Résolution des problèmes

En cas de problème lors de l'utilisation de votre casque, consultez les instructions ci-dessous.

Problème	Mesure corrective
Absence de son ou son intermittent	• Vérifiez que le câble des écouteurs est correctement inséré dans le connecteur 3,5 mm de votre appareil. • Essayez d'utiliser un autre lecteur audio
Basses excessives	• Désactivez les fonctions d'intensification des basses fréquences ou autres fonctions d'amélioration de la source audio.
Chute des embouts	• Fixez correctement les embouts aux écouteurs et à la crosse de la canule.
Perte d'un embout	• Contactez Bose® pour obtenir des embouts de rechange.
Le son est étouffé	• Nettoyez les embouts et les canules afin de retirer les saletés et la cire accumulés. • Vérifiez que le câble des écouteurs est correctement inséré dans le connecteur 3,5 mm de votre appareil. • Essayez d'utiliser un autre lecteur audio

Nettoyage

Il peut être nécessaire de nettoyer vos écouteurs à intervalles réguliers.

Embouts : retirez les embouts des écouteurs. Lavez-les avec une solution à base d'eau et de détergent doux. Veillez à bien les rincer et à les laisser sécher avant de les replacer sur les écouteurs.

Canules des écouteurs : utilisez uniquement un coton-tige sec ou un objet équivalent pour les nettoyer. N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules des écouteurs.

Garantie limitée

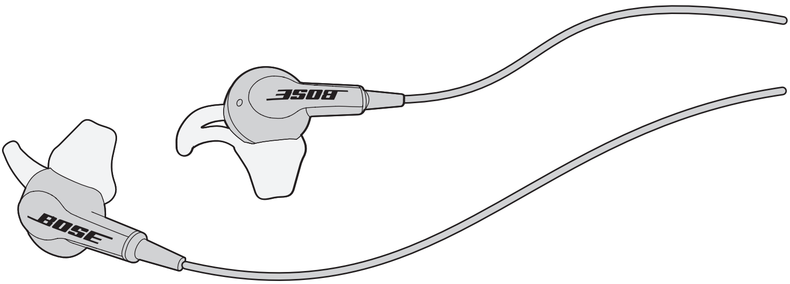
Les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundTrue™ sont couverts par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement livrée avec votre système. Consultez cette carte pour obtenir des instructions d'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rév. 00



Bose® SoundTrue™

Cuffie in-ear

Manuale di istruzioni

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere questo manuale d'uso e conservarlo come riferimento per il futuro.

AVVERTENZE:

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
  - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
  - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- USARE CAUTELA e osservare le leggi vigenti relative all'uso di telefoni cellulari e cuffie se si usano le cuffie per conversazioni telefoniche durante la guida. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida. NON usare le cuffie per qualsiasi altro scopo durante la guida.
- È IMPORTANTE non perdere mai di vista la propria sicurezza e quella degli altri se si usano le cuffie mentre si svolge un'attività che richiede la propria attenzione, ad esempio quando si va in bicicletta o si cammina vicino a una strada trafficata, un cantiere o una ferrovia, ecc. Rimuovere le cuffie o regolare il volume per essere sicuri di sentire i suoni circostanti, inclusi i segnali di allarme e di avvertimento.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di scottature o danni dovuti al surriscaldamento.
- RIMUOVERE e scollegare immediatamente le cuffie se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio.
- NON immergere o esporre all'acqua le cuffie per periodi prolungati né indossarle quando si praticano sport acquatici quali nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.
- NON far bagnare le cuffie o gli accessori. L'esposizione all'umidità potrebbe incrementare il rischio di incendio o di scosse elettriche.
- NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.

AVVERTENZA:
Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

AVVERTENZA:
Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

Sommario

Compilare e conservare le seguenti informazioni:

I numeri di serie e di modello si trovano sulla confezione originale e sulla scheda della garanzia.

Numero di serie ______________________________

Numero di modello ______________________________

Data d'acquisto ______________________________

È consigliabile conservare la ricevuta insieme a questo manuale di istruzioni.

Informazioni sulle cuffie in-ear Bose® SoundTrue™

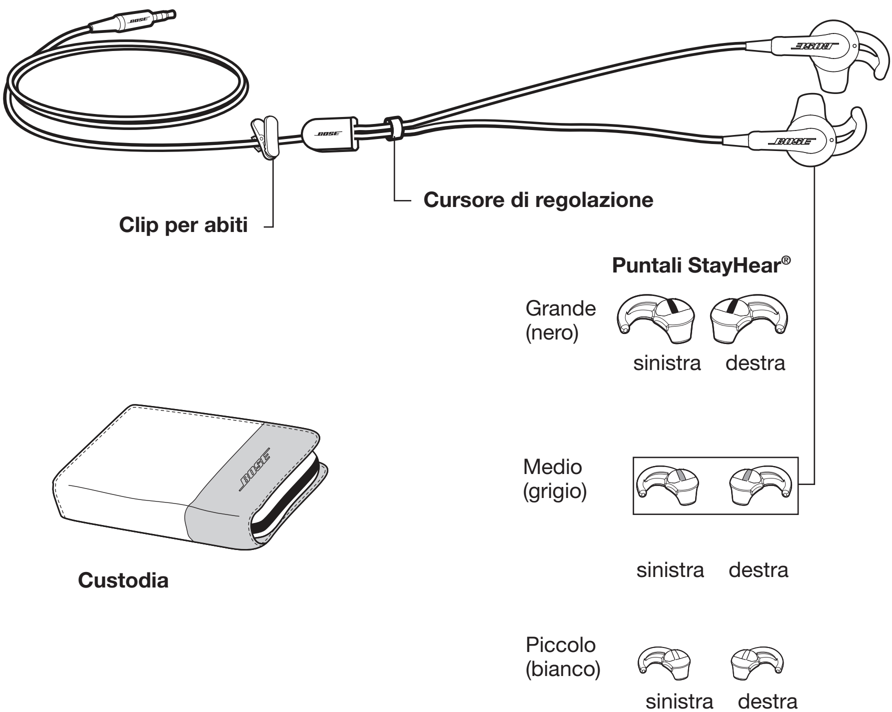
Le cuffie in-ear Bose® SoundTrue™ uniscono prestazioni audio realistiche a un design confortevole, caratteristiche difficili da trovare nella maggior parte delle cuffie tradizionali.

Caratteristiche del sistema

- Goditi la musica in con un suono ricco e pulito.
- Esclusiva tecnologia TriPort® per bassi dal timbro naturale, anche a volumi elevati.
- Gli inserti StayHear® mantengono in posizione le cuffie in modo confortevole.
- Progettate e testate per la massima qualità e durevolezza.
- La custodia consente di conservare e proteggere le cuffie.
- Disponibili in un'ampia gamma di colori tra cui scegliere quello più adatto al proprio stile.

Disimballaggio

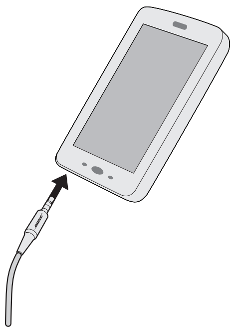
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Nota: Le cuffie vengono fornite con puntali StayHear® medi (grigi) già montati.

Collegamento a un dispositivo audio

Collegare le cuffie al connettore per cuffie standard da 3,5 mm del dispositivo.



Importanza del comfort

Se indossate correttamente, le cuffie offrono il livello di comfort e di definizione che ci si attende da Bose.

Inserimento delle cuffie nelle orecchie

L’auricolare delle cuffie è dotato di un puntale StayHear® morbido, che si adatta comodamente all’incavo dell’orecchio. L’archetto dell’auricolare si adatta dietro il lobo.

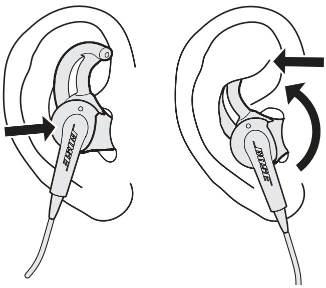
Nota: Ogni puntale StayHear® è contrassegnato da una **L** (left, sinistro) o da una **R** (right, destro) per indicare l’auricolare sul quale va montato. È importante abbinare il puntale sinistro all’auricolare sinistro e il puntale destro all’auricolare destro.



Per stabilire se il puntale è della taglia corretta:

1. Inserire l'auricolare nel canale quanto basta per appoggiare leggermente le cuffie alle orecchie.
2. Inclinare le cuffie all'indietro e premere l'archetto sotto il lobo dell'orecchio fino a fissarlo.

   I puntali devono risultare comodi ma allo stesso tempo saldi nell'incavo dell'orecchio.



Sostituzione dei puntali

Selezionare il tipo e la dimensione del puntale più adatta al proprio orecchio.

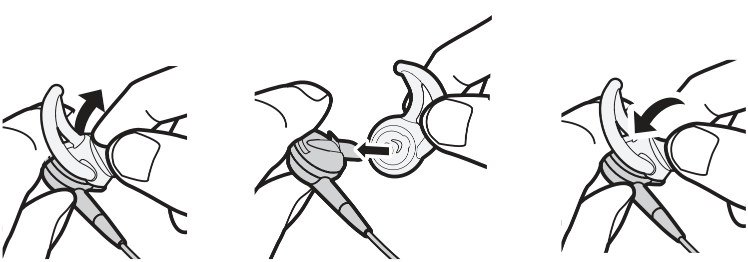
1. Staccare delicatamente i bordi del puntale per rimuoverlo dall'auricolare, facendo attenzione a non strapparlo.

   Attenzione: Per evitare di danneggiare le cuffie, non tirare l'archetto StayHear®.

2. Posizionare l'apertura del nuovo puntale sopra l'ugello e la piccola fessura sopra il gancio dell'ugello.

   Nota: Ogni puntale è contrassegnato con l'indicazione del lato corretto, **L** (left, sinistro) o **R** (right, destro). È importante abbinare il puntale StayHear® sinistro all'auricolare sinistro e il puntale StayHear® destro all'auricolare destro.

3. Adattare la base del puntale sulla base dell'auricolare fino a quando non è completamente fissata.

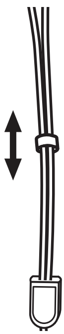


Ulteriori regolazioni per garantire comfort e stabilità

Sono disponibili vari modi per regolare le cuffie al fine di migliorarne ulteriormente il comfort e la stabilità. È possibile personalizzare il modo di indossare le cuffie utilizzando il cursore di regolazione e la clip per abiti.

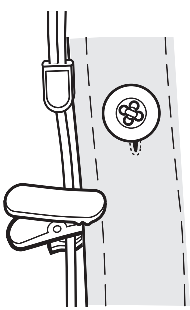
Uso del cursore di regolazione

Spostare il cursore di regolazione verso l'alto o verso il basso per ridurre o incrementare la lunghezza del tratto di cavo tra l'auricolare sinistro e destro.



Uso della clip per abiti

Utilizzando la clip per abiti per fissare il cavo ai vestiti è possibile migliorare la praticità d'uso e la stabilità e ottimizzare la gestione del cavo. In particolare, la clip risulta utile quando si è in costante movimento oppure quando si indossa un solo auricolare.



Uso di un auricolare singolo

Le cuffie in-ear Bose® SoundTrue™ possono essere utilizzate anche inserendo solo l'auricolare destro (R) nell'orecchio. In questo modo è possibile rispondere alle chiamate senza isolarsi dall'ambiente circostante.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso delle cuffie, provare ad adottare le soluzioni indicate in questa sezione.

Problema	Soluzione
Assenza di audio/Audio intermittente	• Controllare che il cavo delle cuffie sia inserito bene nel connettore cuffie da 3.5 mm del dispositivo. • Provare con un altro dispositivo audio.
Bassi eccessivi	• Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione del suono nella sorgente audio.
I puntali degli auricolari si staccano	• Fissare saldamente i puntali agli auricolari e ai ganci degli ugelli.
Puntali degli auricolari persi	• Contattare Bose® per sostituire i puntali.
L'audio è smorzato	• Pulire accuratamente i puntali e gli ugelli delle cuffie. • Controllare che il cavo delle cuffie sia inserito bene nel connettore cuffie da 3.5 mm del dispositivo. • Provare con un altro dispositivo audio.

Pulizia

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

Estremità auricolari: rimuovere i puntali dalle cuffie. Lavarli un detergente delicato e acqua. Prima di riapplicarli alle cuffie, sciacquarli e asciugarli completamente.

Ugelli cuffie: pulire con un bastoncino ovattato asciutto o qualcosa di simile. Non inserire nessuno strumento di pulizia nell'ugello.

Garanzia limitata

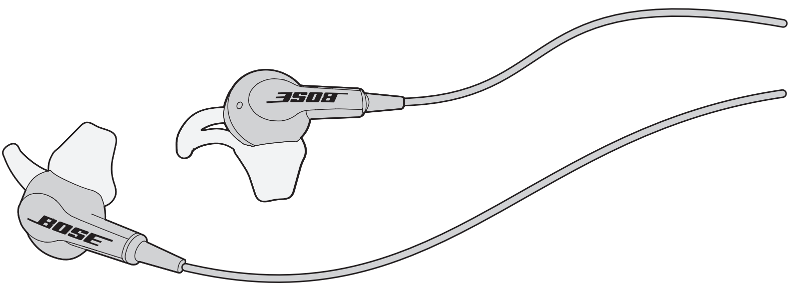
Le cuffie in-ear Bose® SoundTrue™ sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni sulla garanzia fornite con il prodotto non sono valide per l'Australia e la Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.bose.com.au/warranty o www.bose.com.nz/warranty.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev.00



Bose® SoundTrue™

Słuchawki douszne

Podręcznik użytkownika

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją w celu użycia w przyszłości.

OSTRZEŻENIA:

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom ich głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- **NALEŻY** zachować ostrożność i zgodność z obowiązującymi przepisami dotyczącymi korzystania z telefonów komórkowych i słuchawek, jeżeli słuchawki są używane do wykonywania rozmów telefonicznych podczas prowadzenia pojazdów. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki. NIE WOLNO używać słuchawek do innego celu podczas prowadzenia pojazdów.
- **NALEŻY** zwracać uwagę na bezpieczeństwo własne oraz innych osób, jeżeli słuchawki są używane podczas wykonywania czynności wymagających uwagi (np. jazda na rowerze lub spacer w pobliżu lokalizacji o dużym natężeniu ruchu samochodowego, placu budowy lub linii kolejowej). Należy zdjąć słuchawki lub dostosować głośność do poziomu umożliwiającego usłyszenie dźwięków dochodzących z zewnątrz, takich jak alarmy i sygnały ostrzegawcze.
- NIE WOLNO korzystać z adapterów dla telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała takie jak poparzenia lub uszkodzenie sprzętu spowodowane przegrzaniem.
- W przypadku uczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy **NATYCHMIAST** zdjąć i odłączyć słuchawki.
- NIE WOLNO zanurzać urządzenia w wodzie, narażać go na działanie wody przez dłuższy czas ani użytkować podczas uprawiania sportów wodnych, takich jak pływanie, narciarstwo wodne, surfing itp.
- **NIE NALEŻY** narażać słuchawek ani akcesoriów na zamoknięcie. Narażenie na wilgoć może zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem.
- **NIE NALEŻY** na urządzeniu lub w jego pobliżu umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.

OSTRZEŻENIE:
Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.

OSTRZEŻENIE:
Produkt zawiera elementy magnetyczne. Wszelkie wątpliwości dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych należy skonsultować z lekarzem.

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, w zakładzie utylizacji odpadów albo w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymogami dyrektyw UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie www.Bose.com/compliance

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków

	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw sztucznych	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0

O: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie SJ/T 11363-2006.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie SJ/T 11363-2006.

Spis treści

Prosimy wpisać i zachować następujące informacje:

Numery seryjne i modelu znajdują się na oryginalnym opakowaniu kartonowym i karcie gwarancyjnej.

Numer seryjny ____________________

Numer modelu ____________________

Data zakupu ____________________

Zalecamy przechowywanie paragonu sprzedaży wraz z instrukcją obsługi.

Słuchawki douszne Bose® SoundTrue™

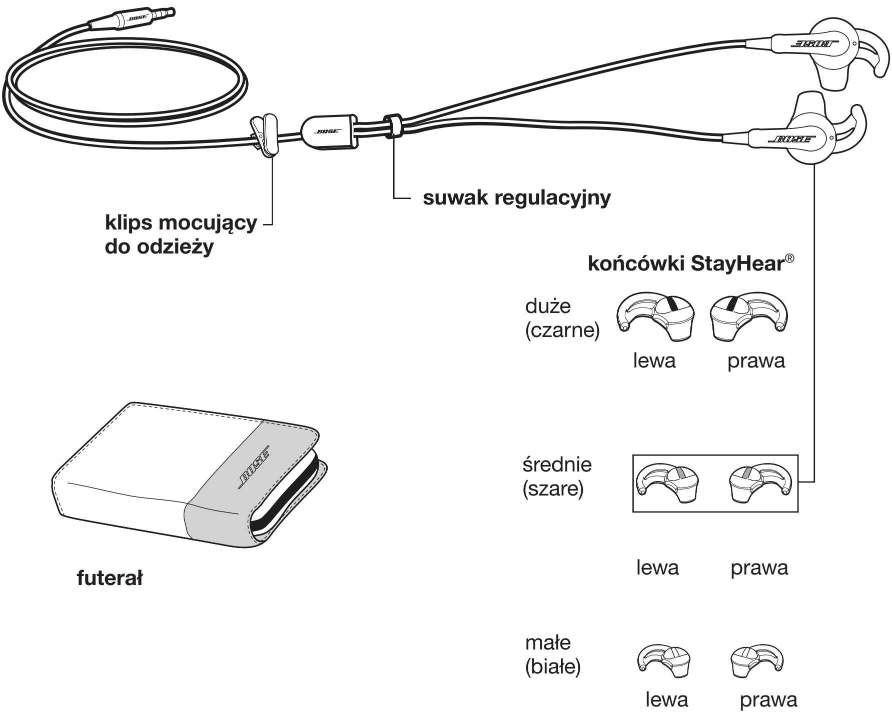
Słuchawki douszne Bose® SoundTrue™ zapewniają realistyczny dźwięk i komfort korzystania niedostępny w przypadku większości standardowych słuchawek dousznych.

Funkcje systemu

- Ciesz się muzyką i jej głębokim, wyraźnym brzmieniem.
- Technologia Exclusive TriPort® zapewnia naturalnie brzmiące niskie częstotliwości, nawet przy większej głośności.
- Końcówki StayHear® utrzymują słuchawki na swoim miejscu.
- Zaprojektowane i przetestowane pod kątem długotrwałej jakości.
- Pokrowiec ułatwia przenoszenie i chroni słuchawki.
- Dostępny w różnych kolorach, aby dopasować się do Twojego stylu.

Rozpakowanie systemu

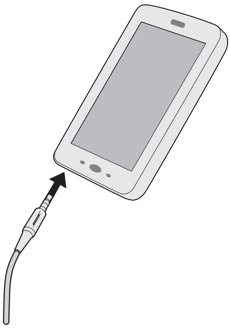
Ostrożnie rozpakuj opakowanie i upewnij się, że zawiera elementy przedstawione poniżej:



Uwaga: Słuchawki są dostarczane z założonymi średnimi (szarymi) końcówkami StayHear®.

Podłączenie do urządzenia audio

Podłącz słuchawki do standardowego złącza słuchawkowego 3,5 mm w urządzeniu audio.



Znaczenie właściwego dopasowania

Jeżeli słuchawki są noszone w prawidłowy sposób, zapewniają komfort i czystość dźwięku, jakich oczekujesz od urządzeń firmy Bose.

Dopasowywanie słuchawek do ucha

Część słuchawki wkładana do ucha ma miękką końcówkę StayHear®, co umożliwia jej wygodne umieszczenie w muszli ucha. Wypustkę pod końcówką należy umieścić pod wypukłością ucha.

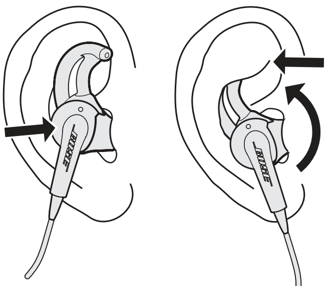
Uwaga: Każda końcówka StayHear® jest oznaczona literą **L** (lewa) lub **R** (prawa) określającą, dla której słuchawki jest przeznaczona. Lewą końcówkę należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę do prawej słuchawki.



Określanie prawidłowego rozmiaru końcówki:

1. Włóż końcówkę do przewodu słuchowego na tyle, aby słuchawka oparła się lekko o ucho.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciśnij wypustkę pod wypukłością ucha, aż do zamocowania.

   Końcówka powinna być dopasowana wygodnie, ale dokładnie do muszli ucha.



Wymiana końcówek

Wybierz typ i rozmiar końcówki, który zapewnia największy komfort i najlepsze dopasowanie.

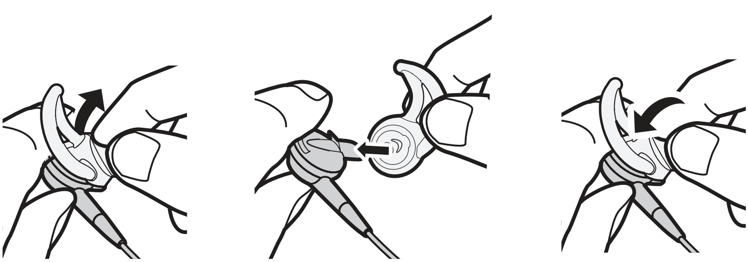
1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać.

   Przestroga: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustkę StayHear®.

2. Ustaw otwór nowej końcówki nad słuchawką, a mały rowek nad zaczepem.

   Uwaga: Każda końcówka jest oznaczona literą L lub R określającą, dla której słuchawki jest przeznaczona. Lewą końcówkę StayHear® należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę StayHear® do prawej słuchawki.

3. Załóż podstawę końcówki wokół podstawy słuchawki, aż do zamocowania końcówki.

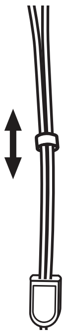


Regulacja w celu zapewnienia wygody użytkowania i stabilności

Ustawienie słuchawek można zmienić na kilka sposobów, aby zapewnić komfort i stabilność. Można dostosować sposób noszenia słuchawek przy użyciu suwaka regulacyjnego i klips mocujący do odzieży.

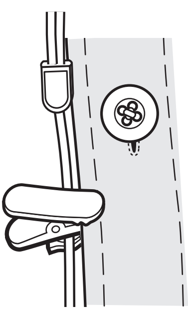
Korzystanie z suwaka regulacyjnego

Przesuń suwak regulacyjny w górę lub w dół, aby zmniejszyć lub zwiększyć długość luźnego przewodu między lewą a prawą słuchawką.



Korzystanie z klipsu mocującego do odzieży

Klips mocujący do odzieży umożliwia przymocowanie kabla do ubrania, co zapewnia wygodę użytkowania i stabilność. Jest to pomocne podczas aktywności fizycznej lub w przypadku korzystania tylko z jednej słuchawki.



Korzystanie z jednej słuchawki

Słuchawki douszne Bose® SoundTrue™ mogą być używane po włożeniu do ucha tylko prawej (R) słuchawki. Umożliwia to odbieranie połączeń, a jednocześnie słyszenie dźwięków otoczenia.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów dotyczących korzystania ze słuchawek należy skorzystać z poniższych instrukcji.

Problem	Zalecane czynności
Dźwięk przerywany/brak dźwięku	• Sprawdź, czy kabel słuchawek jest prawidłowo podłączony do złącza słuchawek 3,5 mm w urządzeniu. • Użyj innego urządzenia audio.
Nadmierna ilość tonów niskich	• Wyłącz funkcje udoskonalenia dźwięku w źródle dźwięku.
Wypadanie końcówek	• Sprawdź, czy końcówki są dokładnie przymocowane do słuchawki i zaczepu.
Zgubienie końcówki	• Aby uzyskać końcówki zamienne, skontaktuj się z firmą Bose®.
Dźwięk ze słuchawki jest przytłumiony	• Usuń zanieczyszczenia lub wosk nagromadzony w końcówkach i wnętrzu słuchawek. • Sprawdź, czy kabel słuchawek jest prawidłowo podłączony do złącza słuchawek 3,5 mm w urządzeniu. • Użyj innego urządzenia audio.

Czyszczenie

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia.

końcówki: Zdejmij końcówki ze słuchawek. Umyj je łagodnym detergentem i wodą. Przed założeniem ich nasłuchawki opłucz i wysusz jedokładnie.

Wnętrze słuchawek: Wyczyść je, używając tylko suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub odpowiednika. Nie wkładaj żadnego przedmiotu do czyszczenia do wnętrza słuchawki.

Ograniczona gwarancja

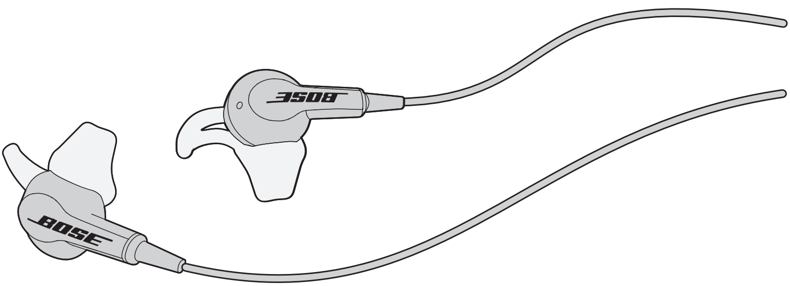
Słuchawki douszne Bose® SoundTrue™ są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na dostarczonej razem z urządzeniem karcie rejestracyjnej produktu. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem www.bose.com.au/warranty lub www.bose.co.nz/warranty.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 wer. 00



Bose® SoundTrue™

Fone de ouvido

Manual do Proprietário

Informações importantes de segurança

Leia atentamente este manual do proprietário e guarde-o para referência futura.

AVISOS:

- NÃO use o fone de ouvido com o volume alto por um período prolongado.
  - Para evitar danos à audição, ajuste o volume de seu fone de ouvido para um nível moderado e confortável.
  - Diminua o volume de seu dispositivo antes de colocar o fone de ouvido e, em seguida, aumente gradativamente o volume até chegar a um nível confortável.
- Use cautela e siga as leis aplicáveis ao uso de telefone celular e fone de ouvido se você estiver usando o fone de ouvido para ligações telefônicas enquanto estiver dirigindo. Algumas jurisdições impõem limitações específicas, como configuração de um só fone, à utilização de tais produtos enquanto conduz. NÃO use o fone para qualquer outra finalidade enquanto estiver dirigindo.
- FOQUE em sua segurança e na dos outros se você for usar o fone de ouvido em qualquer atividade que exija sua atenção, por exemplo, ao andar de bicicleta ou andando em ou perto de tráfego, um canteiro de obras ou estrada de ferro, etc. Retire o fone de ouvido ou ajuste o volume dele para garantir que você possa ouvir os sons ao redor, incluindo alarmes e sinais de alerta.
- NÃO use adaptadores de telefones celulares para conectar o fone de ouvido a entradas em assentos de aeronaves, pois isso resultaria em lesões, como queimaduras, ou danos à propriedade devido ao superaquecimento.
- REMOVA e desconecte imediatamente o fone de ouvido se sentir sensação de aquecimento ou perda de áudio.
- NÃO mergulhe nem exponha por período prolongado à água nem use durante a participação de atividades aquáticas, como natação, esqui aquático, surfe etc.
- NÃO deixe que os fones de ouvido ou acessórios fiquem úmidos. A exposição à umidade pode elevar o risco de incêndios ou choques elétricos.
- NÃO coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre ou próximo do produto.

ADVERTÊNCIA:
Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.

ADVERTÊNCIA:
Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para esclarecer se isso pode afetar o funcionamento de seu dispositivo médico implantável.

Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.

Este produto está em conformidade com todos os requisitos aplicáveis da Diretiva Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em www.Bose.com/compliance

Nomes e conteúdo de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
Nome da peça	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilos Polibromados (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
Placas de circuitos integrados	X	0	0	0	0	0
Peças metálicas	X	0	0	0	0	0
Peças de plástico	0	0	0	0	0	0
Alto-falantes	X	0	0	0	0	0
Cabos	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em SJ/T 11363-2006.

Índice

Preencha e guarde para referência futura:

O número de série e de modelo encontra-se na embalagem original e no cartão de garantia do produto.

Número de série ____________________

Número do modelo ____________________

Data da compra ____________________

Sugerimos que guarde a sua fatura com este manual do proprietário.

Sobre seu fone de ouvido Bose® SoundTrue™

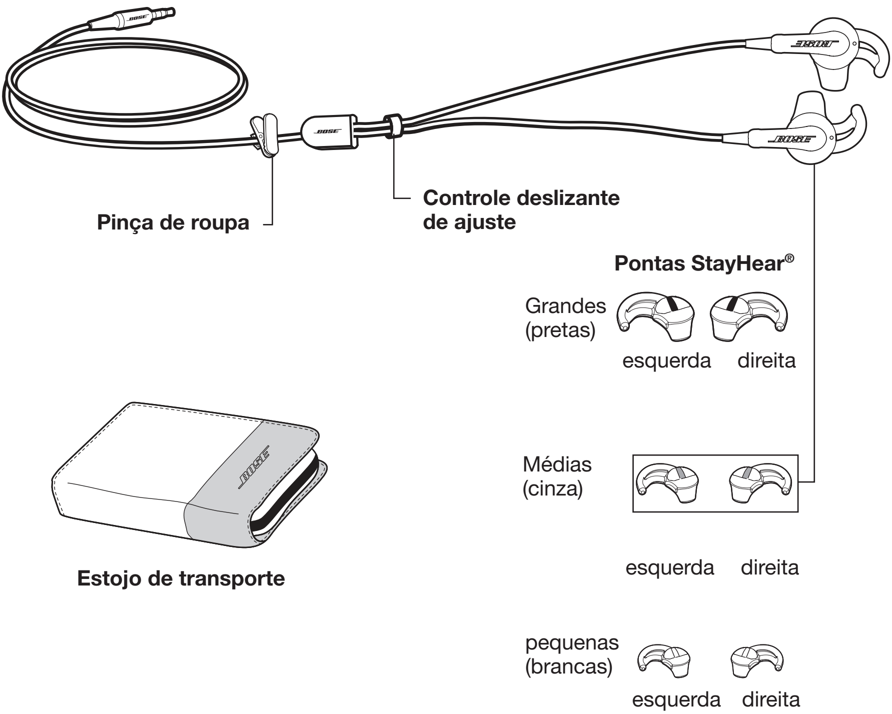
Os fones de ouvido Bose® SoundTrue™ oferecem uma combinação de desempenho de áudio realista e ajuste confortável que não está disponível na maior parte dos fones de ouvido convencionais.

Características do sistema

- Curta sua música com som limpo e profundo.
- A exclusiva tecnologia TriPort® proporciona equalização de som natural, mesmo em volumes mais elevados.
- As pontas StayHear® mantêm o fone de ouvido confortavelmente no lugar.
- Projetado e testado para qualidade duradoura e durabilidade.
- O estojo armazena e protege o fone de ouvido.
- Disponível em diversas cores para combinar com seu estilo.

Desembalando o sistema

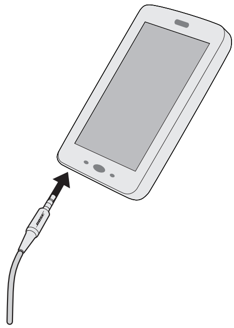
Retire cuidadosamente os elementos da embalagem e confirme se as seguintes peças estão incluídas:



Observação: Os fones de ouvido são equipados com pontas StayHear® médias (cinza) acopladas.

Conectando ao seu dispositivo de áudio

Conecte o fone de ouvido ao conector padrão de 3,5 mm para fone de ouvido de seu dispositivo de áudio.



Importância do ajuste adequado

Quando você usa o fone de ouvido adequadamente, ele fornece o conforto e a clareza que você espera da Bose.

Ajustando o fone ao ouvido

O fone tem uma ponta macia StayHear®, permitindo que se acomode confortavelmente na cavidade auditiva. A asa da ponta encaixa-se exatamente na concha da orelha.

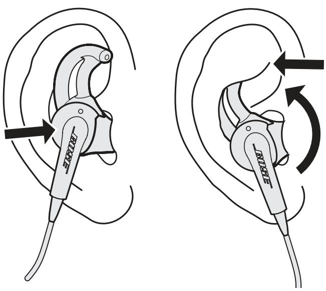
Observação: Cada ponta StayHear® está marcada com **L** (esquerda) ou **R** (direita) para indicar que fone é apropriado. Encaixe a ponta esquerda no fone esquerdo, e a ponta direita no fone direito.



Para determinar se a ponta tem o tamanho certo:

1. Insira o fone no canal auditivo apenas o suficiente para que fone de ouvido fique ligeiramente contra seu ouvido.
2. Incline o fone para trás e pressione a asa da ponta por baixo da concha da orelha até que fique segura.

   As pontas devem se ajustar confortável e seguramente na cavidade auditiva.



Troca das pontas do fone

Selecione o tipo e tamanho de ponta que lhe proporciona o melhor conforto e ajuste.

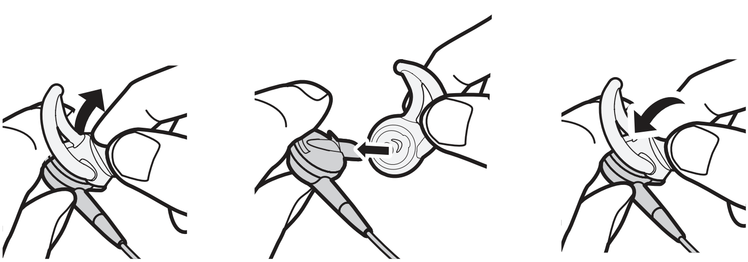
1. Descole suavemente as pontas do encaixe montado separando-as do fone, tendo cuidado para não rasgar a ponta.

   Cuidado: Para evitar danos, não puxe pela asa da ponta StayHear®.

2. Posicione a abertura da nova ponta sobre a saída de som e a pequena ranhura sobre o aro da saída de som.

   Observação: Cada ponta está marcada com um **L** ou um **R** para indicar a que lado do fone elas pertencem. Coloque a ponta StayHear® esquerda no fone esquerdo e a ponta StayHear® direita no fone direito.

3. Enrosque a base da ponta em volta da base do fonte de ouvido até que a ponta esteja segura.

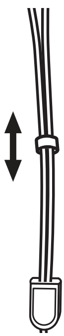


Ajuste para conforto e estabilidade

Existem várias formas para ajustar o fone de ouvido para proporcionar um conforto e estabilidade adicionais. Você pode personalizar seu modo de uso do fone de ouvido usando o controle deslizante de ajuste e a pinça de roupa.

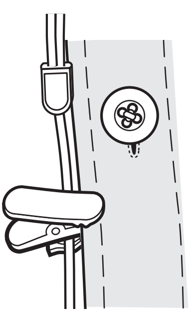
Usando o controle deslizante de ajuste

Mova o controle deslizante de ajuste para cima ou para baixo para reduzir ou aumentar a quantidade de cabo solto entre o fonte esquerdo e o direito.



Usando a pinça de roupa

Utilize a pinça de roupa para prender o cabo à sua roupa, para conveniência, estabilidade e para ajudar a manusear o cabo. Isto pode ser útil durante atividades de grande movimento ou quando você utiliza o fone de ouvido na configuração de um só fone.



Usando um só fone

O fone de ouvido Bose® SoundTrue™ pode ser usado somente com o fone direito no ouvido. Isso permite-lhe efetuar chamadas e ainda ouvir sons ambientes.

Solução de problemas

Se você tiver algum problema ao utilizar o fone de ouvido, tente as seguintes instruções de solução de problemas.

Problema	O que fazer
Sem áudio/intermitente	• Verifique se o cabo do fone de ouvido está bem conectado ao conector de 3,5 mm para fone de ouvido no dispositivo. • Experimente outro dispositivo de áudio.
Graves excessivos	• Desative os recursos de aprimoramento de áudio na fonte de áudio.
As pontas do fone caem	• Encaixe as pontas no fone e no aro da saída de som.
Perdeu a ponta do fone	• Entre em contato com a Bose® para adquirir pontas para reposição.
O som fica abafado no fone de ouvido	• Remova qualquer acúmulo de detritos ou cera de ouvido das pontas e dos bicos do fone de ouvido. • Verifique se o cabo do fone de ouvido está bem conectado ao conector de 3,5 mm para fone de ouvido no dispositivo. • Experimente outro dispositivo de áudio.

Limpeza

O fone de ouvido pode precisar de uma limpeza regular.

Pontas do fone: Retire as pontas do fone de ouvido. Lave-as com detergente neutro e água. Lave-os e seque-os bem antes de recolocá-los no fone de ouvido.

Bicos do fone de ouvido: Limpe apenas com um cotonete macio e seco ou equivalente. Nunca insira qualquer utensílio de limpeza na saída de som.

Garantia limitada

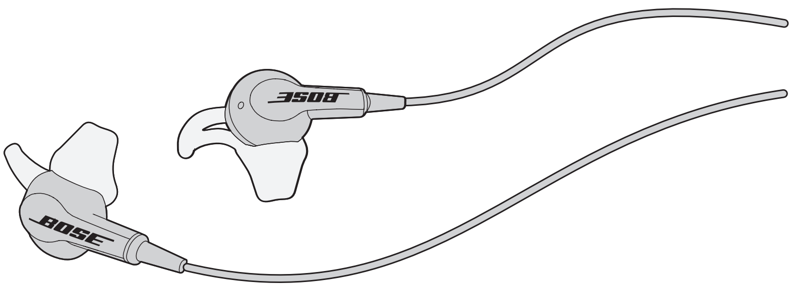
O fone de ouvido Bose® SoundTrue™ é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes sobre a garantia limitada são fornecidos no cartão de registro do produto incluído na embalagem. Consulte as instruções de registro do produto no cartão. A ausência de registo não afeta os seus direitos no âmbito da garantia limitada.

As informações de garantia fornecidas com este produto não se aplicam na Austrália e na Nova Zelândia. Consulte nosso site em www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty para obter detalhes sobre a garantia na Austrália e na Nova Zelândia.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

In-ear-hörlurar

Bruksanvisning

Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för att kunna referera till den i framtiden.

VARNINGAR!

- Använd INTE hörlurarna med hög volym under en längre tidsperiod.
  - Du undviker hörselskador om du använder hörlurarna med en bekväm och moderat ljudnivå.
  - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig hörlurarna. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- Var försiktig och efterlev gällande lagar beträffande användning av mobiltelefoner och hörlurar om du använder hörlurarna för telefonsamtal i samband med bilkörning. I viss lagstiftning finns det speciella begränsningar för exempelvis användning av den ena hörluren när du framför ett fordon. Använd INTE hörlurarna i samband med bilkörning.
- Fokusera på din och andras säkerhet om du använder hörlurarna när du ägnar dig åt aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet, till exempel när du cyklar eller promenerar i trafiken, vid en byggarbetsplats eller vid en järnväg. Ta av dig hörlurarna så att du hör ljudet från omgivningen, inklusive larm och varningssignaler.
- Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att drabbas av brännskador eller att föremål skadas på grund av överhettning.
- Ta bort hörlurarna och koppla från dem omedelbart om de känns varma eller om ljudet försvinner.
- Sänk INTE ned hörlurarna i vatten och utsätt dem inte för väta under någon längre period och ha dem inte på dig när du utövar vattensporter, till exempel när du simmar, åker vattenskidor eller surfar.
- Låt INTE hörlurarna eller tillbehören bli våta. Om de utsätts för väta ökas risken för eldsvåda eller elektriska stötar.
- Placera INTE tända ljus eller andra föremål med öppna lågor på eller i närheten av produkten.

VARNING!

Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.

VARNING!

Produkten innehåller magnetiska material. Kontakta din läkare om du har frågor om huruvida produkten kan påverka implantat av medicinsk enhet.

Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

Den här produkten uppfyller bestämmelserna i alla tillämpliga EU-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på www.bose.com/compliance

Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen eller delar					
Namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärdig krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenyl (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall	X	0	0	0	0	0
Plast	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0

O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.

X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.

Innehåll

Fyll i uppgifterna och håll reda på var du förvarar dem:
Serienummer och modellnummer hittar du på originalförpackningen och på garantikortet.

Serienummer ______________________________

Modellnummer ______________________________

Inköpsdatum ______________________________

Vi föreslår att du sparar ditt inköpskvitto tillsammans med den här bruksanvisningen.

Om din Bose® SoundTrue™ in-ear-hörlurar

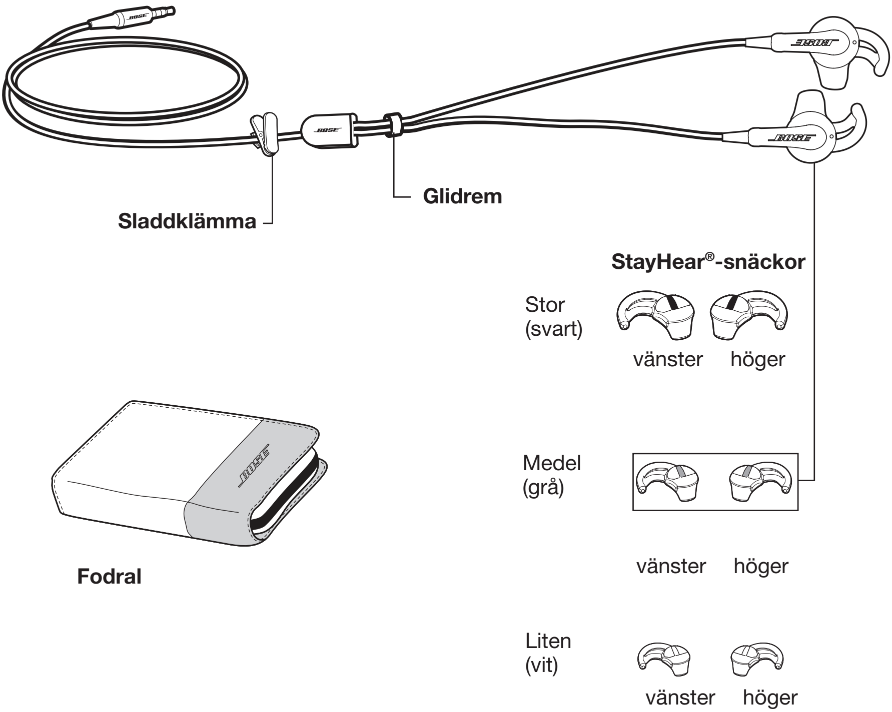
Dessa Bose® SoundTrue™ in-ear-hörlurar ger en levande ljudbild och samtidigt en bekvämare passform än de flesta konventionella hörlurar.

Systemegenskaper

- Njut av musik med ett djupt, fylligt ljud.
- Den exklusiva TriPort®-tekniken ger ett naturligt ljud, även vid höga volymer.
- StayHear®-snäckorna håller hörlurarna bekvämt på plats.
- Utvecklade och testade för bestående kvalitet och hållbarhet.
- Fodralet används för att förvara och skydda hörlurarna.
- Tillgänglig i olika färger för att passa din stil.

Packa upp systemet

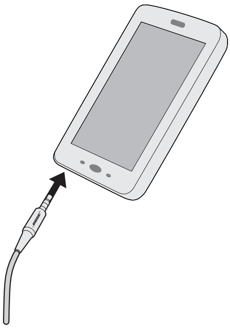
Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med:



Obs! Hörlurarna levereras med de mellanstora (grå) StayHear®-snäckorna fastsatta.

Ansluta till en ljudenhet

Anslut hörlurarna till den vanliga 3,5 mm kontakten på din enhet.



Vikten av god passform

När du bär hörlurarna så som det är tänkt ger de den komfort som du kan förvänta dig av en Bose-produkt.

Anpassa hörlurarna till örat

Hörlurarna har en mjuk StayHear®-snäcka som gör att de vilar bekvämt mot örat. Vingen på öronsnäckan anpassas perfekt mot kanten i ytterörat.

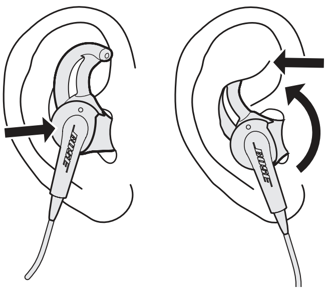
Obs! Varje StayHear®-snäcka är märkt med antingen ett **L** (vänster) eller ett **R** (höger) för att visa vilket öra den är avsedd för. Använd den vänstra snäckan för den vänstra luren och den högra för den högra luren.



Så här kontrollerar du att öronsnäckan har rätt storlek:

1. För in luren i hörselgången bara så långt in så att den vilar lätt mot örat.
2. Luta hörlurarna bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat tills den sitter fast.

   Öronsnäckorna ska sitta bekvämt och säkert i örat.



Byta öronsnäckorna

Välj den öronsnäcka som ger bäst komfort och passning.

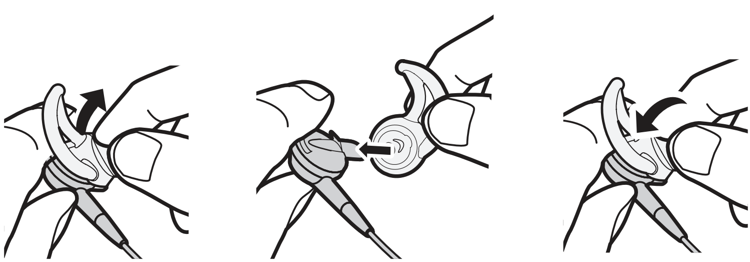
1. Ta försiktigt av snäckan från luren, men var försiktig så att snäckan inte får några märken.

   Var försiktig! Du förhindrar skador genom att inte dra i StayHear®-vingen.

2. Placera hålet på den nya snäckan över munstycket och den lilla delen över haken.

   Obs! Varje snäcka har antingen ett **L** (vänster) eller ett **R** (höger) för att ange om den är avsedd för vänster eller höger öra. Använd den vänstra StayHear®-snäckan i det vänstra örat och den högra StayHear®-snäckan i det högra.

3. Tryck ner snäckan runt basen på luren så att den sitter fast.

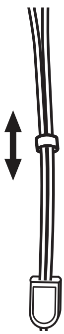


Anpassa så att de sitter bekvämt och stabilt

Det finns flera olika sätt att justera hörlurarna så att de sitter bekvämt och stabilt. Du kan anpassa hur du vill bära hörlurarna med hjälp av glidremmen och klämman.

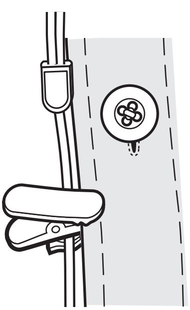
Använda glidremmen

Flytta glidremmen uppåt eller nedåt för att minska eller öka hur mycket av sladden som ska hänga löst mellan den vänstra och högra hörluren.



Använda klämman

Använd klämman för att sätta fast sladden i dina kläder så att det blir bekvämare och enklare ett hantera sladden. Detta kan vara till stor hjälp om du rör dig mycket eller när du bara använder den ena hörluren.



Använda den ena hörluren

Du kan även välja att endast använda den högra (R) Bose® SoundTrue™-hörluren. Detta gör det enklare att ta emot samtal och samtidigt höra ljudet från omgivningen.

Felsökning

Se felsökningsanvisningarna i tabellen nedan om du får problem med att använda hörlurarna.

Problem	Åtgärd
Inget ljud/svajande ljud	• Kontrollera att hörlurskabeln är fastsatt i 3,5 mm kontakten för hörlurar på enheten. • Försök med en annan ljudenhet.
För kraftig bas	• Stäng av eventuella ljudförstärkningsfunktioner på ljudkällan.
Öronsnäckorna ramlar av	• Sätt fast öronsnäckorna på luren och haken vid munstycket.
Tappat bort öronsnäckan	• Kontakta Bose® om du behöver nya öronsnäckor.
Ljudet är dovt i hörlurarna	• Ta bort smuts eller öronvax från öronsnäckan och lurens munstycke. • Kontrollera att hörlurskabeln är fastsatt i 3,5 mm kontakten för hörlurar på enheten. • Försök med en annan ljudenhet.

Rengöring

Du kan behöva rengöra hörlurarna med jämna mellanrum.

Öronsnäckor: Ta bort öronsnäckorna från hörlurarna. Tvätta dem med ett milt rengöringsmedel och vatten. Skölj och torka dem noga innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.

Hörlurens munstycke: Rengör med enbart en torr, mjuk bomullstopp eller liknande. För aldrig in något rengöringsverktyg i ett munstycke.

Begränsad garanti

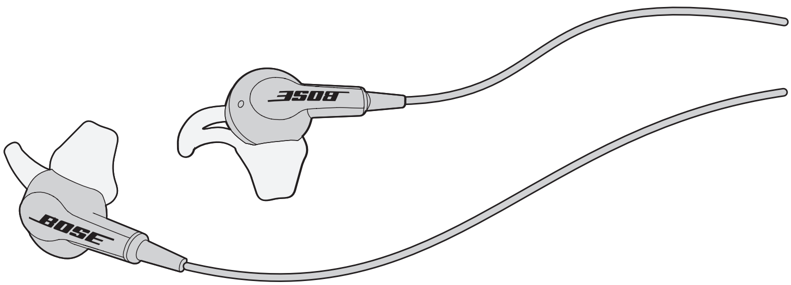
Bose® SoundTrue™ in-ear-hörlurarna täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatsen www.bose.com.au/warranty och www.bose.co.nz/warranty finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev.00



Bose® SoundTrue™

in-ear headphones

คู่มือผู้ใช้

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้นี้อย่างรอบคอบและเก็บรักษาไว้สำหรับการอ้างอิงในภายหน้า

คำเตือน:

- **อย่า**ใช้หูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นระยะเวลานาน
  - เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาการได้ยินบกพร่อง ใช้หูฟังของคุณในระดับเสียงปานกลางและรู้สึกสบาย
  - ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณก่อนเสียบหูฟังเข้ากับหูของคุณ จากนั้นเพิ่มระดับเสียงทีละน้อยๆ จนกว่าจะถึงระดับเสียงที่ฟังแล้วรู้สึกสบาย
- **ให้**ใช้งานด้วยความระมัดระวังและปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ที่เกี่ยวข้องกับการใช้โทรศัพท์มือถือและหูฟังหากใช้หูฟังนี้เพื่อโทรศัพท์ระหว่างการขับขี่ บางพื้นที่อาจกำหนดข้อจำกัดเฉพาะ เช่น การกำหนดให้ใช้หูฟังเพียงข้างเดียวเมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นั้นขณะขับรถ **ไม่**ใช้หูฟังนี้เพื่อจุดประสงค์อื่นในระหว่างการขับขี่
- **ให้**ความสนใจในความปลอดภัยของตัวคุณเองและของบุคคลอื่นหากคุณใช้หูฟังในขณะที่ทำกิจกรรมใดๆ ที่ต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษ เช่น ระหว่างขับขี่จักรยานหรือเดิน หรืออยู่ใกล้ถนน สถานที่ก่อสร้าง หรือรางรถไฟ ฯลฯ ถอดหูฟังหรือปรับระดับเสียงให้เบาลงเพื่อให้แน่ใจว่าคุณสามารถได้ยินเสียงแวดล้อม รวมถึงเสียงเตือนภัยและสัญลักษณ์แจ้งเตือน
- **ไม่**ใช้อะแดปเตอร์โทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บ เช่น ผิวไหม้ หรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด
- **ให้**ถอดหูฟังและตัดการเชื่อมต่อในทันที หากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป
- **อย่า**จุ่มน้ำหรือวางอยู่ในที่โล่งใกล้น้ำเป็นเวลานาน หรือสวมหูฟังในขณะเล่นกีฬาทางน้ำ เช่น ว่ายน้ำ สกีน้ำ กระดานโต้คลื่น ฯลฯ
- **อย่า**ปล่อยให้หูฟังหรืออุปกรณ์เสริมเปียก การสัมผัสกับความชื้นอาจเพิ่มความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟดูด
- **อย่า**วางสิ่งที่ลุกไหม้ใดๆ เช่น เทียนไขที่จุดไฟ ไว้บนหรือใกล้กับผลิตภัณฑ์

คำเตือน:

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี

คำเตือน:

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก โปรดติดต่อแพทย์ หากคุณสงสัยว่าสิ่งนี้อาจส่งผลต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่

สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสมเพื่อการนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทิ้งและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำกับ EU Directive ที่ใช้บังคับทั้งหมด ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้องสามารถอ่านได้จาก www.Bose.com/compliance

ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย						
	สารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
ชื่อชิ้นส่วน	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไดฟีนิลอีเธอร์ (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนโลหะ	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนพลาสติก	0	0	0	0	0	0
ลำโพง	X	0	0	0	0	0
สาย	X	0	0	0	0	0
O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันทั้งหมดสำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน SJ/T 11363-2006 X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน SJ/T 11363-2006						

สารบัญ

โปรดกรอกข้อมูลและเก็บไว้เป็นบันทึกของคุณ:

คุณสามารถพบหมายเลขซีเรียลและหมายเลขรุ่นได้บนกล่องบรรจุดั้งเดิมและบัตรรับประกัน

หมายเลขซีเรียล ____________________

หมายเลขรุ่น ____________________

วันที่ซื้อ ____________________

ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินไว้กับคู่มือผู้ใช้นี้

เกี่ยวกับหูฟัง Bose® SoundTrue™ in-ear ของคุณ

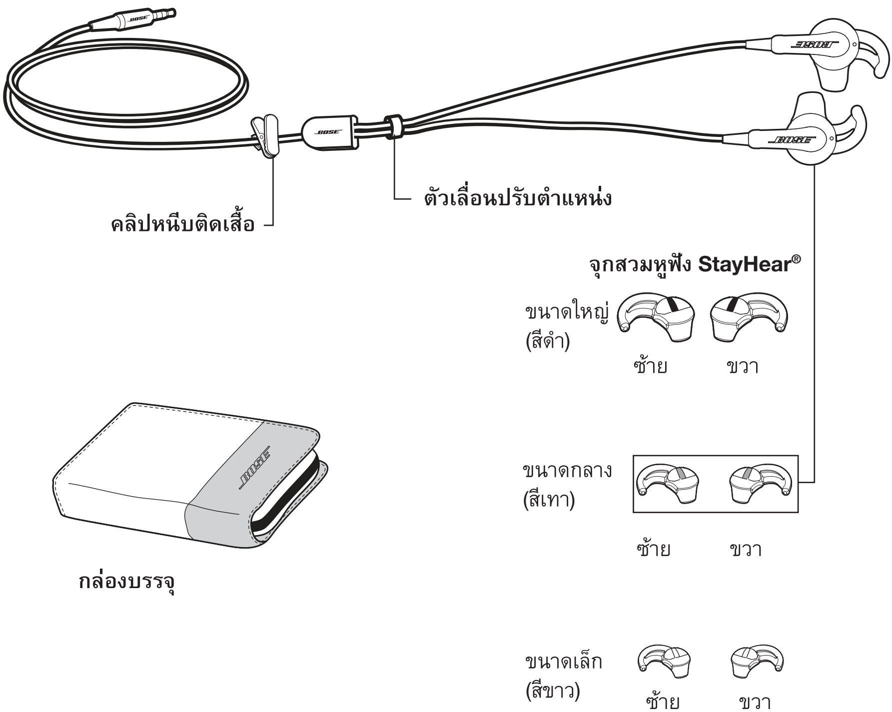
หูฟัง Bose® SoundTrue™ in-ear นำเสนอประสิทธิภาพเสียงที่สมจริงและการสวมใส่ที่สะดวกสบายที่ไม่สามารถพบได้จากหูฟังแบบดั้งเดิมส่วนใหญ่

คุณสมบัติของระบบ

- เพลิดเพลินกับเพลงของคุณด้วยเสียงที่ลึกและชัดเจน
- เทคโนโลยี TriPort® เอกสิทธิ์เฉพาะจะส่งมอบคุณภาพเสียงที่เป็นธรรมชาติ แม้ในระดับเสียงที่สูงขึ้น
- จุกสวมหูฟัง StayHear® ช่วยให้หูฟังอยู่ในตำแหน่งที่คุณสวมใส่สบาย
- สร้างและผ่านการทดสอบเพื่อคุณภาพและความทนทานที่คงอยู่เป็นระยะเวลานาน
- เคสแบบพกพาช่วยเก็บรักษาและปกป้องหูฟัง
- มีให้เลือกหลายสีเพื่อให้เหมาะกับสไตล์ของคุณ

สิ่งที่บรรจุในกล่อง

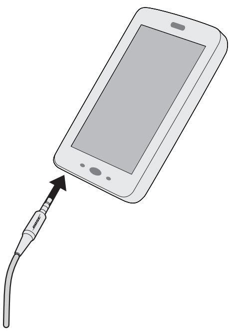
เปิดกล่องบรรจุอย่างระมัดระวังและตรวจดูว่าคุณได้รับอุปกรณ์ต่อไปนี้ครบถ้วน:



หมายเหตุ: หูฟังมาพร้อมกับจุกสวมหูฟัง StayHear® ขนาดกลาง (สีเทา)

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เสียงของคุณ

เชื่อมต่อหูฟังกับช่องเสียบหูฟังมาตรฐาน 3.5 มม. บนอุปกรณ์เสียงของคุณ



ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

เมื่อคุณสวมหูฟังอย่างเหมาะสม คุณจะรู้สึกได้ถึงความสบายและเสียงที่ชัดเจนอย่างที่คุณคาดหวังจาก Bose

การสวมชุดหูฟังกับหูของคุณ

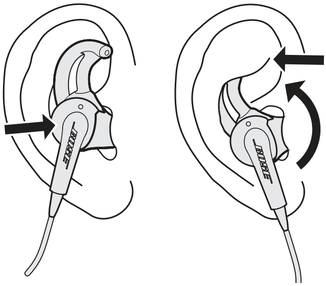
ส่วนหูฟังมีจุกสวมหูฟัง StayHear® ที่อ่อนนุ่มติดตั้งไว้ด้วย เพื่อให้สวมใส่ได้อย่างสบายเข้ากับช่องหูของคุณ ส่วนปีกของจุกสวมหูฟังจะเหมาะเจาะพอดีกับรอยหยักที่ใบหูของคุณ

หมายเหตุ: จุกสวมหูฟัง StayHear® แต่ละชิ้นจะมีเครื่องหมาย **L** (ซ้าย) หรือ **R** (ขวา) ติดไว้เพื่อแสดงว่าไว้ใช้กับหูฟังข้างใด ตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ติดจุกสวมหูฟังข้างซ้ายกับส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูฟังข้างขวากับส่วนหูฟังข้างขวา



เมื่อต้องการดูว่าจุกสวมหูฟังมีขนาดที่เหมาะสมหรือไม่

1. ใส่ชิ้นส่วนหูฟังเข้าที่ช่องหู โดยเพียงแค่ให้ชุดหูฟังวางหลวม ๆ บนหูของคุณ
2. เอียงหูฟังออก และกดส่วนปีกของจุกสวมหูฟังให้อยู่ใต้รอยหยักของหูจนกระทั่งแน่นดี จุกสวมหูฟังควรใส่ได้อย่างให้ความรู้สึกสบายและพอดีในช่องหูของคุณ



การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง

เลือกประเภทและขนาดของจุกสวมหูฟังที่ช่วยให้คุณสวมใส่ได้อย่างสบายและมีขนาดพอดี

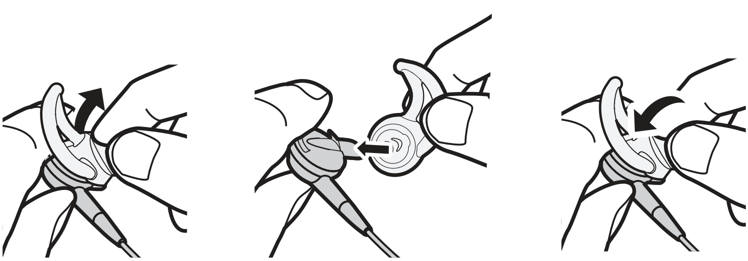
1. ค่อย ๆ ดึงตรงขอบของจุกสวมหูฟังที่แนบอยู่ออกจากหูฟัง ระมัดระวังอย่าให้จุกสวมหูฟังฉีกขาด

   ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย อย่าดึงที่ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง StayHear®

2. จัดวางให้ส่วนเปิดของจุกสวมหูฟังใหม่ครอบเหนือกระบอกหูฟัง และช่องเสียบขนาดเล็กอยู่บนขอเกี่ยวของกระบอกหูฟัง

   หมายเหตุ: จุกสวมหูฟังแต่ละชิ้นจะมีเครื่องหมาย **L** หรือ **R** ติดไว้ เพื่อแสดงว่าไว้ใช้กับหูฟังข้างใด ตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ติดจุกสวมหูฟัง StayHear® ข้างซ้ายกับส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุดสวมหูฟัง StayHear® ข้างขวากับส่วนหูฟังข้างขวา

3. ค่อย ๆ ดันส่วนฐานของจุกสวมหูฟังลงที่ส่วนฐานของหูฟัง จนกระทั่งรู้สึกว่าจุกสวมหูฟังติดกับหูฟังแน่นหนาดี

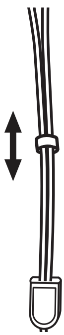


การปรับเพื่อความสะดวกสบายและมั่นคง

มีหลายวิธีที่คุณสามารถเปลี่ยนหูฟังของคุณเพื่อให้ความสะดวกสบายและมั่นคงยิ่งขึ้น คุณสามารถปรับลักษณะการสวมหูฟังได้โดยใช้ตัวเลื่อนปรับตำแหน่งและคลิปหนีบติดเสื้อ

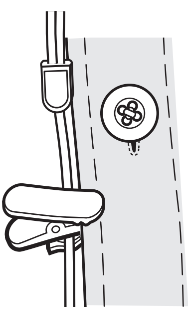
การใช้ตัวเลื่อนปรับตำแหน่ง

เลื่อนตัวเลื่อนปรับตำแหน่งขึ้นหรือลงเพื่อลดหรือเพิ่มความหลวมระหว่างสายหูฟังด้านซ้ายกับด้านขวา



การใช้คลิปหนีบติดเสื้อ

ใช้คลิปหนีบติดเสื้อเพื่อยึดสายชุดหูฟังกับเสื้อของคุณ เพื่อความสะดวก มั่นคง และช่วยในการจัดการสายชุดหูฟัง อุปกรณ์นี้มีประโยชน์ระหว่างกิจกรรมที่มีการเคลื่อนไหวสูง หรือเมื่อใช้หูฟังในการปรับแต่งหูฟังเดี่ยว



การใช้หูฟังเดี่ยว

หูฟัง Bose® SoundTrue™ in-ear สามารถใช้โดยให้มีเพียงหูฟังด้านขวา (R) อยู่ในหูเพียงข้างเดียวได้ ช่วยให้คุณรับสายโดยที่ยังได้ยินเสียงรอบข้าง

การแก้ปัญหา

หากคุณประสบปัญหาใด ๆ ในการใช้ชุดหูฟังของคุณ โปรดลองปฏิบัติตามการแก้ไขปัญหาต่อไปนี้

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีเสียง/เสียงขาด ๆ หาย ๆ	• โปรดแน่ใจว่าสายเคเบิลหูฟังเชื่อมต่อกับช่องเสียบหูฟังขนาด 3.5 มม. บนอุปกรณ์อย่างแน่นหนา • ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น
เสียงทุ้มมากไป	• ปิดคุณสมบัติเพิ่มประสิทธิภาพเสียงที่แหล่งเสียง
จุกสวมหูฟังหลุดออก	• ติดจุกสวมหูฟังกับตัวหูฟังและขอเกี่ยวกระบอกหูฟังให้แน่น
จุกสวมหูฟังหาย	• ติดต่อ Bose® สำหรับจุกสวมหูฟังที่ใช้เปลี่ยนแทน
เสียงจากหูฟังไม่ชัดเจน	• ทำความสะอาดผงหรือขี้หูที่เกาะอยู่บนจุกสวมหูฟังและกระบอกหูฟัง • โปรดแน่ใจว่าสายเคเบิลหูฟังเชื่อมต่อกับช่องเสียบหูฟังขนาด 3.5 มม. บนอุปกรณ์อย่างแน่นหนา • ลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น

การทำความสะอาด

หูฟังชุดนี้อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นครั้งคราว

จุกสวมหูฟัง: ถอดจุกสวมหูฟังออกจากหูฟัง ทำความสะอาดโดยใช้ผงซักฟอกอย่างอ่อนกับน้ำ ดูให้แน่ใจว่าคุณล้างด้วยน้ำสะอาดอย่างทั่วถึงและตากแห้งแล้ว ก่อนสวมครอบที่หูฟังอีกครั้ง

กระบอกหูฟัง: ทำความสะอาดด้วยสำลีก้อนที่แห้งและนุ่มหรือวัสดุที่ใกล้เคียงกัน อย่าใช้เครื่องมือทำความสะอาดใด ๆ เสียบเข้าไปในกระบอกหูฟัง

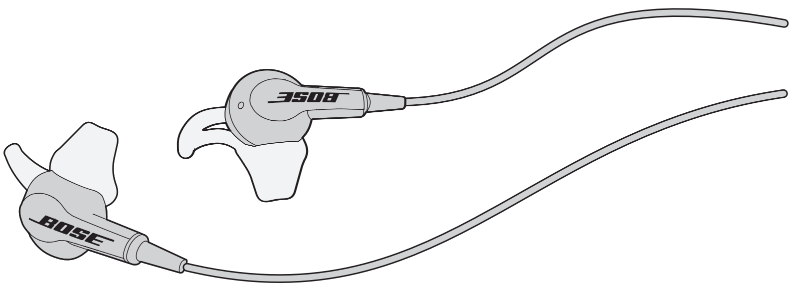
การรับประกันแบบจำกัด

หูฟัง Bose® SoundTrue™ in-ear ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะไม่มีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

ข้อมูลการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีผลบังคับใช้ในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ดูรายละเอียดการรับประกันในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์จากเว็บไซต์ของเราที่ www.bose.com.au/warranty หรือ www.bose.co.nz/warranty

721139-0010

Better sound through research®



Bose® SoundTrue™

in-ear headphones

사용자 안내서

중요 안전 정보

이 사용자 안내서를 주의하여 읽고 향후 참조를 위해 보관하십시오.

경고:

- 오랫동안 큰 볼륨으로 헤드폰을 **사용하지 마십시오**.
  - 청력 손상을 피하려면 편안한 중간 볼륨으로 헤드폰을 사용하십시오.
  - 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 장치에서 볼륨을 줄인 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
- 운전 중 전화 통화를 위해 헤드폰을 사용하는 경우 주의를 기울이고 모바일 전화 및 헤드폰에 관해 적용되는**법률을 따르십시오**. 일부 지역에서 운전 중에는 한쪽 이어피스를 사용해야 하는 등, 제품 사용에 대한 특정 제한 사항이 부과될 수 있습니다. 운전 중에는 헤드폰을 절대 다른 용도로 **사용하지 마십시오**.
- 예를 들어 자전거를 타거나 교통, 건설 현장 또는 철로 근처에서 걷는 등, 사용자의 주의를 필요로 하는 행동을 하는 동안 헤드폰을 사용할 경우 반드시 사용자의 안전과 타인의 안전에 집중하십시오. 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태로 헤드폰을 사용하고, 경보와 경고 신호를 포함한 주변 소리를 들을 수 있을 정도로 **볼륨을 조정하십시오**.
- 과열로 인해 화상이나 재산상의 손해 등 인적 상해가 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터를 헤드폰과 항공기 좌석 잭에 연결하여 **사용하지 마십시오**.
- 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 **즉시 벗으십시오**.
- 헤드폰을 물에 담그거나 장시간 동안 물에 노출하지 마십시오. 수영, 수상스키, 서핑 등 해상 스포츠 활동 중에는 **착용하지 마십시오**.
- 헤드폰 또는 액세서리가 **젖지 않도록 하십시오**. 습기에 노출되면 화재 또는 감전 위험이 증가할 수 있습니다.
- 촛불과 같은 무방비 상태의 불꽃을 제품 위나 근처에 **두지 마십시오**.

경고:
질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 이하의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.

경고:
이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자 몸에 이식한 의료 기기의 작동에 어떤 영향이 있는지에 관해 질문이 있을 경우 의사에게 문의하십시오.

이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

이 제품은 적용되는 모든 EU 지침서 요구 사항을 준수합니다. 표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance를 참조하십시오.

유해 물질의 명칭 및 농도

	유해 물질					
부품 번호	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0

O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항 미만임을 나타냅니다.

X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항을 초과함을 의미합니다.

목차

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호와 모델 번호는 원래 포장 상자와 보증 카드에서 찾을 수 있습니다.

일련 번호 ______________________________

모델 번호 ______________________________

구입일 ______________________________

영수증을 사용자 안내서와 함께 보관하십시오.

Bose® SoundTrue™ 인-이어(in-ear) 헤드폰에 대하여

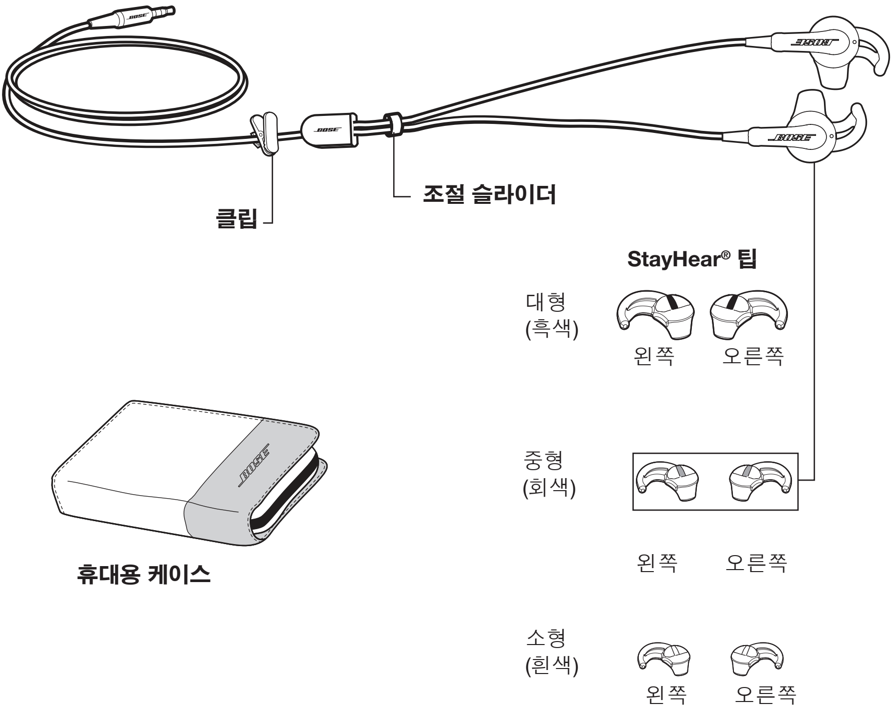
Bose® SoundTrue™ 인-이어(in-ear) 헤드폰은 대개의 기존 헤드폰에서 얻지 못하는 생생한 오디오 성능과 편안한 착용감을 동시에 제공합니다.

시스템 기능

- 깊고 명료한 사운드로 음악을 재생합니다.
- 독점 TriPort® 기술이 큰 볼륨에서도 자연스러운 저음을 제공합니다.
- StayHear® 팁이 헤드폰을 편안하게 고정시켜 줍니다.
- 오래가는 품질과 내구성을 위해 설계 및 테스트되었습니다.
- 휴대용 케이스는 헤드폰을 보관하고 보호합니다.
- 사용자 스타일에 맞게 여러 색상으로 제공됩니다.

시스템 개봉

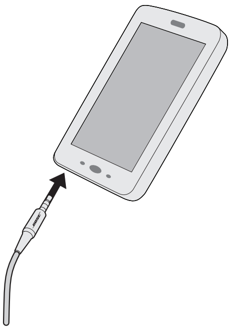
조심스럽게 포장을 풀고 다음 부품들이 있는지 확인하십시오.



참고: 헤드폰에는 중형(회색) StayHear® 팁이 부착되어 제공됩니다.

오디오 장치 연결

헤드폰을 오디오 장치의 표준 3.5mm 헤드폰 커넥터에 연결합니다.



올바른 착용의 중요성

헤드폰을 올바르게 착용할 경우 Bose에서 기대했던 편안함과 성능을 경험할 수 있습니다.

헤드폰을 귀에 착용하기

헤드폰 이어피스에는 부드러운 StayHear® 팁이 부착되어 있으므로 귀에 편안하게 착용할 수 있습니다. 팁의 날개 부분은 귀이랑 바로 아래 끼워집니다.

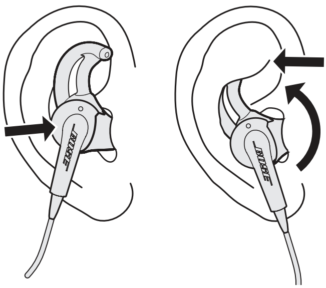
> **참고:** 각 StayHear® 팁에는 결합될 해당 이어피스를 나타내기 위해 **L**(좌) 또는 **R**(우) 표시가 있습니다. 왼쪽 팁을 왼쪽 이어피스에 부착하고 오른쪽 팁을 오른쪽 이어피스에 부착해야 합니다.



팁이 올바른 크기인지 확인하려면

1. 헤드폰이 귀에 가볍게 걸릴 수 있도록 이어피스를 귓구멍에 넣습니다.
2. 헤드폰을 뒤로 기울이고 귀이랑 아래에서 팁 날개를 눌러서 고정시킵니다.

   팁이 귀 안에 편안하게 고정되어 착용되어야 합니다.



이어 팁 교환

가장 편안하게 들어맞는 이어 팁의 유형과 크기를 선택합니다.

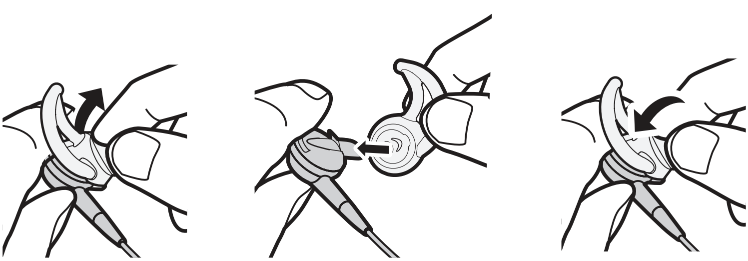
1. 팁이 찢어지지 않도록 주의하면서 부착된 팁의 가장자리를 이어피스에서 부드럽게 벗겨냅니다.

   주의: 손상될 수 있으므로 StayHear® 팁 날개를 잡아당기지 마십시오.

2. 새 팁의 입구를 노즐 위에 놓고 작은 슬롯을 노즐 후크 위에 놓습니다.

   참고: 각 팁에는 사용할 해당 이어피스를 나타내기 위해 **L** 또는 **R** 표시가 되어 있습니다. 왼쪽 StayHear® 팁을 왼쪽 이어피스에 부착하고 오른쪽 StayHear® 팁을 오른쪽 이어피스에 부착해야 합니다.

3. 팁의 밑면을 이어피스 베이스에 부드럽게 넣어 팁을 고정합니다.

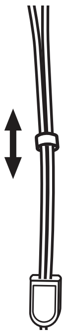


편안하게 잘 고정되도록 조정

편안하게 잘 고정되도록 헤드폰을 조절하는 방법이 몇 가지 있습니다. 조절 슬라이더와 클립을 사용하여 헤드폰을 착용하는 방법을 조정할 수 있습니다.

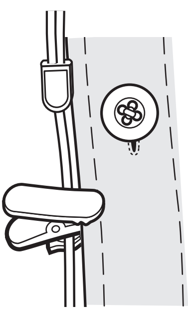
조절 슬라이더 사용

조절 슬라이더를 위나 아래로 밀면 왼쪽과 오른쪽 이어폰의 코드 길이가줄어 들거나 늘어납니다.



클립 사용

클립을 사용하여 케이블을 옷에 고정해 두면 편안하고 안정적이며, 케이블을 쉽게 관리할 수 있습니다. 클립은 움직임이 많은 활동 또는 단일 이어폰 구성에서 헤드폰을 사용할 때 유용할 수 있습니다.



단일 이어피스 사용

Bose® SoundTrue™ 인-이어(In-ear) 헤드폰은 오른쪽(R) 이어피스로만 사용할 수도 있습니다. 이렇게 하면 통화를 하면서 주변의 소리를 들을 수 있습니다.

문제 해결

헤드폰 사용에 문제가 있는 경우 다음 문제 해결 지침을 따르십시오.

문제	해결 방법
소리가 나지 않거나/간헐적일 경우	• 헤드폰 케이블이 장치의 3.5mm 헤드폰 커넥터에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오. • 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.
저음이 과도할 경우	• 오디오 장치의 오디오 향상 기능을 끄십시오.
이어 팁이 떨어질 경우	• 이어 팁을 이어피스와 노즐 후크에 단단히 부착하십시오.
이어 팁을 분실한 경우	• Bose®에 교체용 팁을 문의하십시오.
소리가 이어피스에서 분명하게 들리지 않을 경우	• 이어 팁과 헤드폰 노즐에서 먼지나 기름때를 청소하십시오. • 헤드폰 케이블이 장치의 3.5mm 헤드폰 커넥터에 단단히 연결되어 있는지 확인하십시오. • 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.

청소

헤드폰은 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

이어 팁: 헤드폰에서 이어 팁을 제거합니다. 자극이 적은 세제와 물로 팁을 세척합니다. 완전히 헹구고 말린 후 헤드폰에 다시 끼웁니다.

헤드폰 노즐: 부드럽고 마른 면봉 등으로만 청소합니다. 노즐에 청소 도구를 끼워 넣으면 안됩니다.

제한 보증

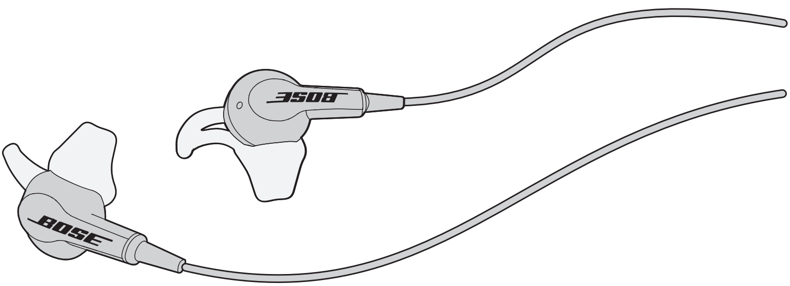
Bose® SoundTrue™ 인-이어(in-ear) 헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하시지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

이 제품에 제공된 보증 정보는 오스트레일리아와 뉴질랜드에는 적용되지 않습니다. 오스트레일리아와 뉴질랜드 보증에 대한 자세한 정보는 웹사이트 www.bose.com.au/warranty 또는 www.bose.co.nz/warranty를 참조하십시오.

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00



Bose® SoundTrue™

入耳式耳机

用户指南

重要安全信息

请仔细阅读本用户指南，并将其保存以供日后参考。

警告：

- **请勿**长时间在高音量下使用耳机。
  - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
  - 先将设备音量调低，然后再将耳机放入耳中，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 如在驾驶时通过本耳机进行通话，**应**谨慎使用，并遵守关于手机和耳机使用的适用法律。有些地方的法律对在驾驶时使用此类产品有特别限定，如单耳承的配置。**请勿**在驾驶时将耳机用作其他用途。
- 如果您在从事需要集中注意力的活动时使用耳机，**应**注意您自身和他人的安全，例如骑自行车时或在道路、施工现场或铁路上或附近步行时。您应取下耳机或调整音量，以确保可以听到周围的声音，包括警报和警告信号。
- **请勿**使用手机适配器连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的高温会导致灼伤等人身伤害或财产损失。
- **应**在感觉到发热或听不到声音时立即取下耳机并断开连接。
- **请勿**将耳机浸入水中或长时间暴露在潮湿环境下，或在游泳、滑水、冲浪等水上运动过程中佩戴。
- **请勿**将耳机或配件弄湿。暴露于潮湿环境可能会增加火灾或触电的危险。
- **请勿**将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。

警告：
包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。

警告：
本产品含有磁性材料。如果怀疑此产品会影响植入医疗设备的运行，请咨询医生。

此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品和回收的信息，请与当地民政部门、处理服务部或购买本产品的商店联系。

本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从 www.Bose.com/compliance 找到完整的符合声明。

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
	有毒或有害物质和元素					
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0

O: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。
X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

目录

请填写以下内容，留作记录：

原装箱和保修卡上印有序列号和型号。

序列号 ____________________

型号 ____________________

购买日期 ____________________

建议您将发票和本用户指南保存在一起。

关于 Bose® SoundTrue™ 入耳式耳机

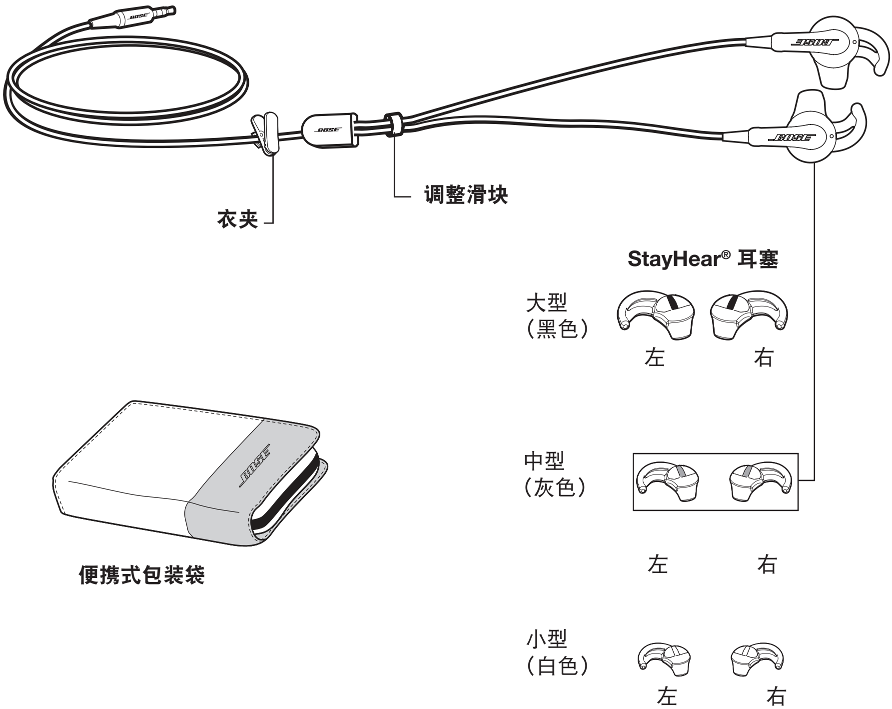
Bose® SoundTrue™ 入耳式耳机提供逼真音频表现力与舒适感的完美组合，大部分传统耳机不具备此性能。

系统功能

- 声音清晰有力，让您尽情享受音乐。
- 独特的 TriPort® 技术在高音量下也能提供舒适自然的低频音质。
- StayHear® 耳塞可舒适地将耳机固定到位。
- 产品经设计和测试，质优耐用。
- 便携式包装袋可储存和保护耳机。
- 颜色多样，任您挑选。

打开系统包装

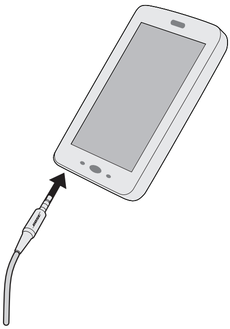
小心地拆开包装箱并确认是否含有以下部件：



注意： 耳机随附有中型（灰色）StayHear® 耳塞。

连接至您的音频设备

将耳机连接至音频设备上的标准 3.5 mm 耳机接头。



正确安装重要提示

只要正确佩戴耳机，Bose 就能为您带来您所期待的舒适感和清晰度。

将耳机正确地戴在耳朵上

耳机的耳承上带有一个柔软的 StayHear® 耳塞，可以舒服地贴着耳朵内部。耳塞的翼部就在耳甲的下面。

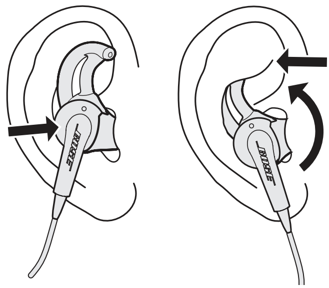
注意： 每个 StayHear® 耳塞都标有 **L**（左）或 **R**（右）标记，以指示其对应的耳承。请务必将左侧耳塞连接在左侧耳承上，右侧耳塞连接在右侧耳承上。



要确定耳塞的尺寸是否合适：

1. 将耳承塞入耳道，直到耳机轻轻地贴着耳朵。
2. 将耳机向后倾斜，将耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。

   耳塞应该舒服又牢固地固定在耳朵里。



更换耳塞

选择最舒服和合适的耳塞类型和尺寸。

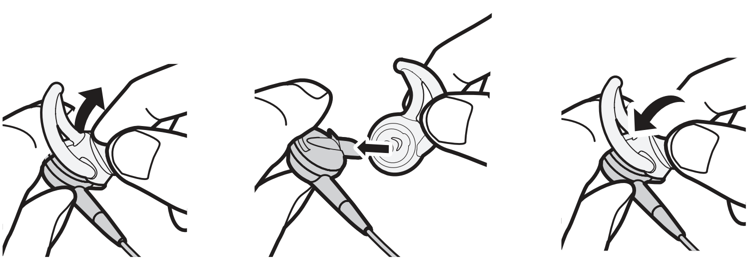
1. 轻轻地将连接的耳塞边缘从耳承上取下，一定要小心不要损坏耳塞。

   小心：为了防止造成损坏，请勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。

2. 将新耳塞的开口处和小插槽分别对准耳承的出音孔和出音孔上的弯钩。

   注意：每个耳塞上都标有 **L** 或 **R**，以表明用于左侧还是右侧耳承。请务必将左侧 StayHear® 耳塞连接在左侧耳承上，右侧 StayHear® 耳塞连接在右侧耳承上。

3. 围绕耳承底部轻轻向下移动耳塞，直到感觉耳塞已经固定牢固。

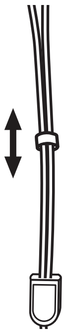


调整耳机以实现舒适感和稳定性

您可以通过多种方式调整耳机以得到额外的舒适感和稳定性。您可以使用调整滑块和衣夹随意佩戴耳机。

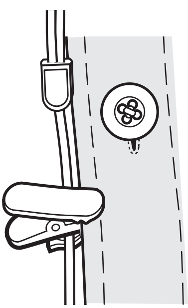
使用调整滑块

上下移动调整滑块可以减少或增大左右耳承之间松弛塞绳的长度。



使用衣夹

使用衣夹可将线缆固定到衣服以实现便利性和稳定性，而且可以帮助管理线缆。在运动过程中或以单耳承配置使用耳机时，使用衣夹很有帮助。



使用单个耳承

您可以只使用 Bose® SoundTrue™ 入耳式耳机的右 (R) 耳承。这样您可以在通话时仍能听到周围的声音。

故障诊断

如果您在使用耳机时遇到任何问题，请根据下面的故障诊断说明尝试解决。

问题	措施
没有声音/间断性发声	• 确保耳机线缆安全连接至设备的 3.5 mm 耳机接头上。 • 试试另一个音频设备。
低音过强	• 关闭音频来源上的任何音频增强功能。
耳塞跌落	• 将耳塞稳固连接至耳承和出音孔弯钩。
耳塞丢失	• 联系 Bose® 获取备用耳塞。
耳承声音不清	• 清除耳塞和耳机出音孔上的碎屑和耳垢。 • 确保耳机线缆安全连接至设备的 3.5 mm 耳机接头上。 • 试试另一个音频设备。

清洁

您的耳机可能需要定期清洁。

耳塞：移除耳机的耳塞。用中性洗涤剂和清水清洗。确保在将它们安装到耳机上之前对其进行了彻底的冲洗和干燥处理。

耳机出音孔：只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。切勿将任何清洁工具插入出音孔。

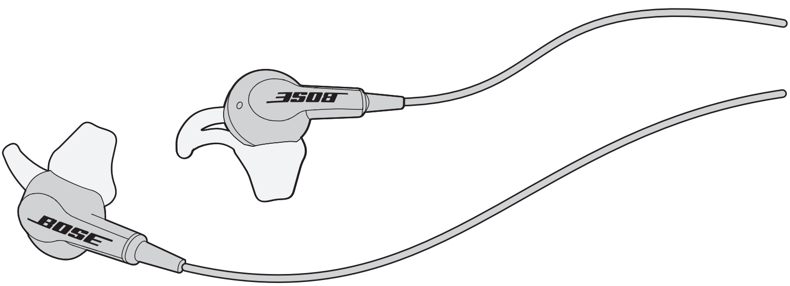
有限质保

Bose® SoundTrue™ 入耳式耳机的保修期有限。包装箱中随附的产品登记卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何登记的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

本产品的质保信息并不适用于澳大利亚和新西兰。有关澳大利亚和新西兰的保修信息，请浏览 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

721139-0010

Better sound through research®



Bose® SoundTrue™

入耳式耳機

使用者指南

重要安全資訊

請仔細閱讀本使用者指南，並將其保存以供日後參考。

警告：

- **請勿**長時間在高音量下使用耳機。
  - 為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
  - 先將裝置音量調低，然後再將耳機放入耳中，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺效果。
- 若在駕駛時透過本耳機進行通話，**應**謹慎使用，並遵守關於行動電話和耳機使用的適用法律。有些地方的法律對在駕駛時使用此類產品有特別限定，如單耳承的組態。**請勿**在駕駛時將耳機用作其他用途。
- 若您在從事需要集中注意力的活動時使用耳機，**應**注意您自身和他人的安全，例如騎自行車時或在道路、施工現場或鐵路上或附近步行時。您應取下耳機或調整音量，以確保可以聽到週圍的聲音，包括警報和警告訊號。
- **請勿**使用行動電話配接器連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的高溫會導致灼傷等人身傷害或財產損失。
- **應**在感覺到發熱或聽不到聲音時立即取下耳機並斷開連接。
- **請勿**將耳機浸入水中或長時間暴露在潮濕環境下，或在游泳、滑水、衝浪等水上運動過程中佩戴。
- **請勿**將耳機或配件弄濕。暴露於潮濕環境可能會增加火災或觸電的危險。
- **請勿**將明火火源（如點燃的蠟燭）置於本產品上或靠近本產品。

警告：

包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。

警告：

本產品含有磁性材料。如果懷疑此產品會影響植入醫療設備的運行，請諮詢醫生。

此標誌表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門迴圈利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想瞭解更多有關本產品和回收的資訊，請與當地民政部門、處理服務部或購買本產品的商店聯絡。

本產品符合所有適用的歐盟指令要求。www.Bose.com/compliance 中有完整的符合聲明。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
	有毒或有害物質或元素					
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0

O: 表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

X: 表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

目錄

請填寫以下內容，留作記錄：

原裝箱和保修卡上印有序號和型號。

序號 ______________________________

型號 ______________________________

購買日期 ______________________________

建議您將發票和本使用者指南保存在一起。

關於 Bose® SoundTrue™ 入耳式耳機

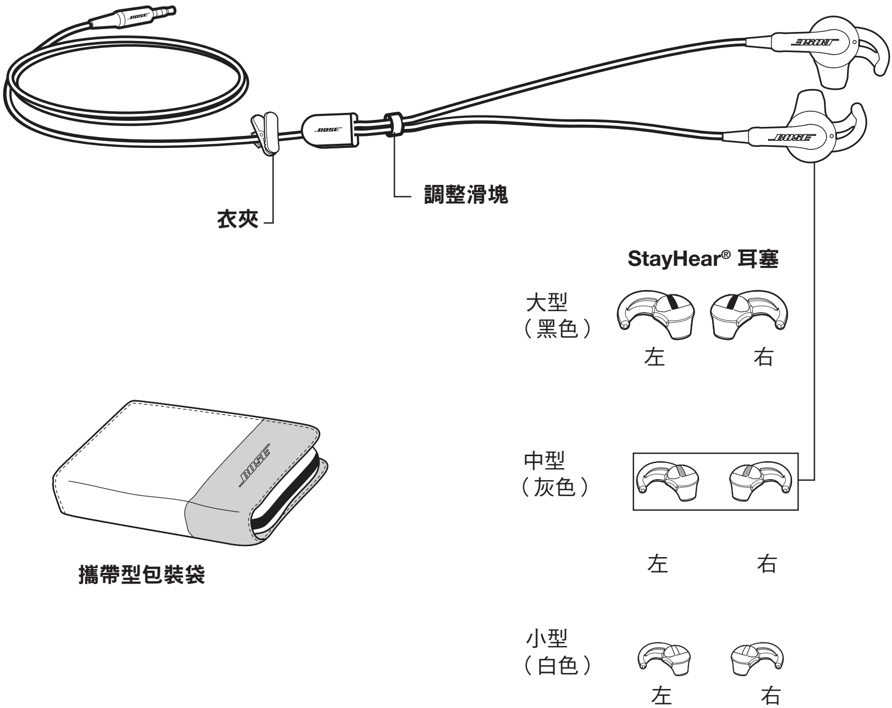
Bose® SoundTrue™ 入耳式耳機提供逼真音訊表現力與舒適感的完美組合，大部分傳統耳機不具備此效能。

系統功能

- 聲音清晰有力，讓您盡情享受音樂。
- 獨特的 TriPort® 技術在高音量下也能提供舒適自然的低頻音質。
- StayHear® 耳塞可舒適地將耳機固定到位。
- 產品經設計和測試，質優耐用。
- 攜帶型包裝袋可存儲和保護耳機。
- 顏色多樣，任您挑選。

打開系統包裝

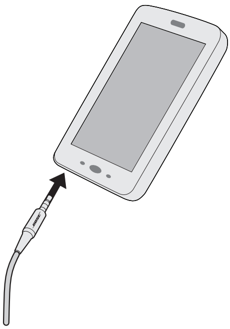
小心地拆開包裝箱並確認是否含有以下部件：



備註： 耳機隨附有中型（灰色）StayHear® 耳塞。

連接至您的音訊裝置

將耳機連接至裝置上的標準 3.5 mm 耳機接頭。



正確安裝重要提示

只要正確佩戴耳機，Bose® 就能為您帶來您所期待的舒適感和清晰度。

將耳機正確地戴在耳朵上

耳機的耳承上帶有一個柔軟的 StayHear® 耳塞，可以舒服地貼著耳朵內部。耳塞的翼部就在耳甲的下面。

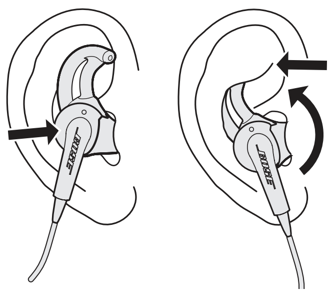
備註： 每個 StayHear® 耳塞都標有 **L**（左）或 **R**（右）標記，以指示其對應的耳承。請務必將左側耳塞連接在左側耳承上，右側耳塞連接在右側耳承上。



要確定耳塞的尺寸是否合適：

1. 將耳承塞入耳道，直到耳機輕輕地貼著耳朵。
2. 將耳機向後傾斜，將耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固。

   耳塞應該舒服又牢固地固定在耳朵裡。



更換耳塞

選取最舒服和合適的耳塞類型和尺寸。

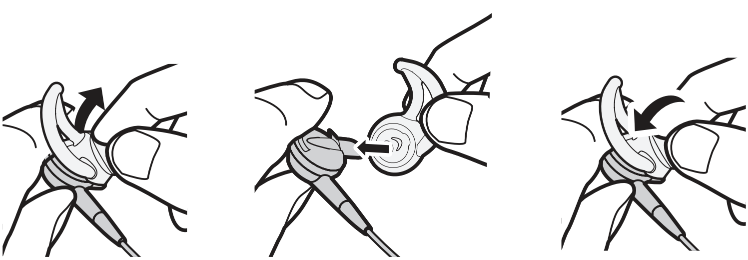
1. 輕輕地將連接的耳塞邊緣從耳承上取下，一定要小心不要損壞耳塞。

   小心：為了防止造成損壞，請勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。

2. 將新耳塞的開口處和小插槽分別對準耳承的出音孔和出音孔上的彎鉤。

   備註：每個耳塞上都標有 **L** 或 **R**，以表明用於左側還是右側耳承。請務必將左側 StayHear® 耳塞連接在左側耳承上，右側 StayHear® 耳塞連接在右側耳承上。

3. 圍繞耳承底部輕輕向下移動耳塞，直到感覺耳塞已經固定牢固。

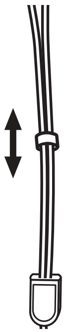


調整耳機以實現舒適感和穩定性

您可以透過多種方式調整耳機以得到額外的舒適感和穩定性。您可以使用調整滑塊和衣夾隨意佩戴耳機。

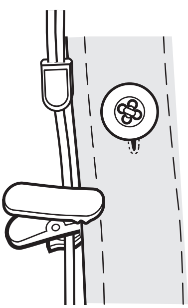
使用調整滑塊

上下移動調整滑塊可以減少或增大左右耳承之間鬆弛塞繩的長度。



使用衣夾

使用衣夾可將連接線固定到衣服以實現便利性和穩定性，而且可以幫助管理連接線。在高度移動的活動中或以單耳承配置使用耳機時，使用衣夾很有幫助。



使用單個耳承

您可以只使用 Bose® SoundTrue™ 入耳式耳機的右 (R) 耳承。這樣您可以在通話時仍能聽到周圍聲音。

疑難排解

如果您在使用耳機時遇到任何問題，請根據下面的疑難排解說明嘗試解決。

問題	措施
沒有聲音/間斷性發聲	• 確保耳機連接線安全連接至裝置的 3.5 mm 耳機接頭上。 • 試試另一個音訊裝置。
低音過強	• 關閉音訊來源上的任何音訊增強功能。
耳塞跌落	• 將耳塞穩固連接至耳承和出音孔彎鉤。
耳塞遺失	• 聯絡 Bose® 獲取備用耳塞。
耳承聲音不清	• 清除耳塞和耳機出音孔上的碎屑或耳垢。 • 確保耳機連接線安全連接至裝置的 3.5 mm 耳機接頭上。 • 試試另一個音訊裝置。

清潔

您的耳機可能需要定期清潔。

耳塞：移除耳機的耳塞。用中性洗滌劑和清水清洗。確保在將它們安裝到耳機上之前對其進行了徹底的沖洗和乾燥處理。

耳機出音孔：只能使用乾燥、柔軟的棉質抹布或類似物品清潔。請勿將任何清潔工具插入出音孔。

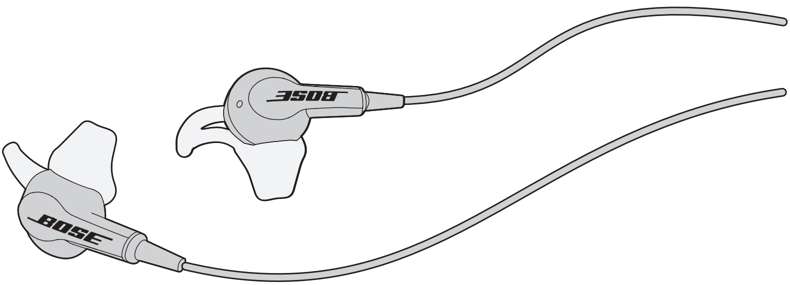
有限質保

Bose® SoundTrue™ 入耳式耳機的保修期有限。包裝箱中隨附的產品登記卡上提供了有限質保的詳細內容。有關如何登記的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保修期權利。

本產品提供的保修資訊不適用於澳大利亞和紐西蘭。有關澳大利亞和紐西蘭的保修資訊，請瀏覽 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

721139-0010

Better sound through research®



Bose® SoundTrue™

in-ear headphones

オーナーズガイド

安全上の留意項目

このオーナーズガイドに記載された内容をよくお読みください。また、必要な時にすぐご覧になれるように、大切に保管しておくことをおすすめいたします。

警告:

- 大きな音量で長時間続けて聴くと、聴力に悪い影響を与える事があります。特に長時間にわたるヘッドホンのご使用の際は、大きな音量はお避けください。
  - ヘッドホンを使用する場合は、耳に負担をかけないように適度な音量に調節してください。
  - 再生機器の音量を下げてからヘッドホンを耳に装着し、適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 運転中の通話にヘッドホンを使用する場合は、携帯電話とヘッドホンの使用に関する国または地域の法令を確認し、これを遵守してください。一部の国または地域の法令では、運転中の製品の使用について、片耳だけのヘッドホンの使用など、特定の制限事項が適用される場合があります。車を運転している時は、ヘッドホンを使用して音楽を聴いたりしないでください。
- 自転車に乗っている時や、車道、建設現場、線路などの付近を歩いている時などにヘッドホンを使用する場合は、安全に十分注意してください。アラームや警告音などの周囲の音が聞こえるように、ヘッドホンを外すか、音量を下げてヘッドホンをお使いください。
- ヘッドホンを飛行機の座席端子に接続する際は、携帯電話用のアダプターは使用しないでください。使用した場合、火傷などの人身傷害や過熱による物的損害が発生する恐れがあります。
- 熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、直ちに取り外し、接続を切断してください。
- ヘッドホンを長時間水に浸したり、水泳や水上スキー、サーフィンなどのウォータースポーツで使用したりしないでください。
- ヘッドホンやアクセサリーを濡らさないでください。水に濡れると、火災や感電の原因となる恐れがあります。
- 火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。

警告:

のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。

警告:

この製品には磁性材料が含まれています。埋め込み型医療機器の動作に影響があるかどうかについては、医師にご相談ください。

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.Bose.com/compliance

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

目次

控えとして、製品のシリアル番号を下の欄にご記入ください。
シリアル番号は、購入時の製品パッケージと同梱の英文Warranty Cardに記載されています。

シリアル番号 ______________________________

モデル番号 ______________________________

購入日 ______________________________

このガイドとともに、ご購入時の領収証と保証書を保管することをおすすめします。

ヘッドホンの使用

Bose® SoundTrue™ in-ear headphonesについて

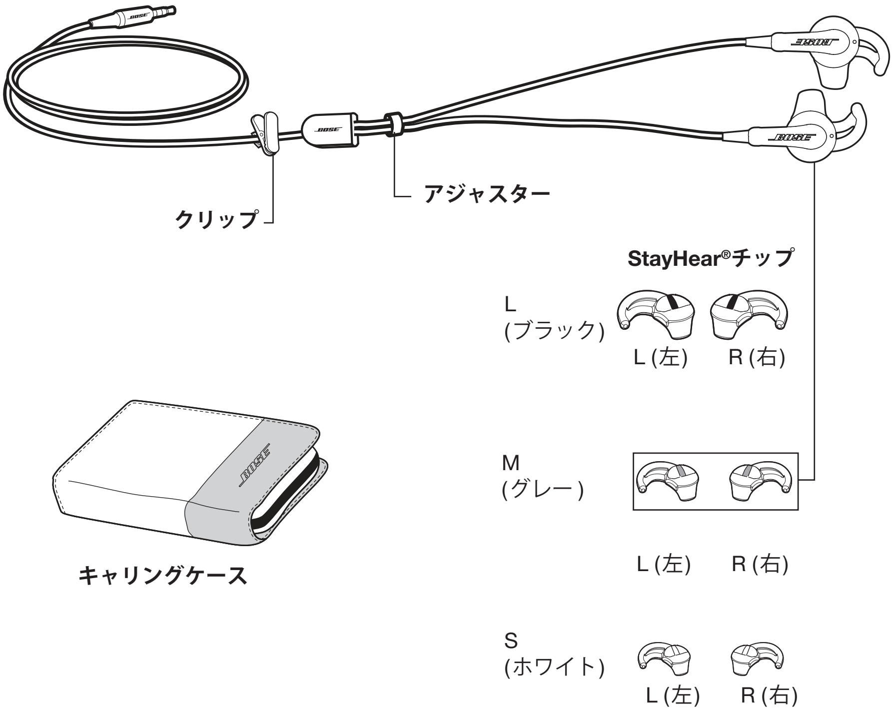
Bose® SoundTrue™は、従来のイヤホンでは不可能な臨場感あふれる音質と優れた通話性能を同時に実現した、快適な装着感を誇る製品です。

システムの特長

- 深みのあるクリアなサウンドで音楽をお楽しみいただけます。
- 独自のTriPort®テクノロジーにより、音量を上げても低音域の自然な響きが損なわれません。
- StayHear®チップにより、安定した装着感が保たれます。
- 耐久性に優れた設計で、高音質がいつまでも続きます。
- ヘッドホンを保護するキャリングケースが付属しています。
- さまざまなカラーバリエーションからお選びいただけます。

内容物の確認

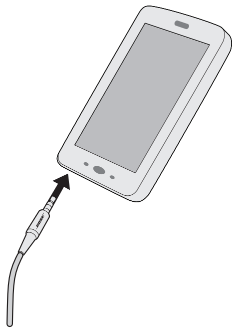
箱の中身を取り出して、下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



注記: ヘッドホンには出荷時にMサイズ(グレー)のStayHear®チップが装着されています。

オーディオ機器に接続する

ヘッドホンをオーディオ機器の3.5 mmヘッドホン端子に接続します。



正しい装着の重要性

ボーズ製品の快適な装着感と優れた音質をお楽しみいただくために、ヘッドホンを正しく装着してください。

ヘッドホンの耳への装着

ヘッドホンのイヤーピースには、耳の窪みに快適に装着できるように設計されたStayHear®チップが取り付けられています。このチップのウィング部分が、耳の溝にフィットします。

注記: StayHear® チップには、左右どちらのイヤーピースに取り付けるかを示す **L** (左)、**R** (右)のマークが付いています。左耳用のチップをイヤーピースのL側に、右耳用のチップをR側にそれぞれ正しく取り付けてください。

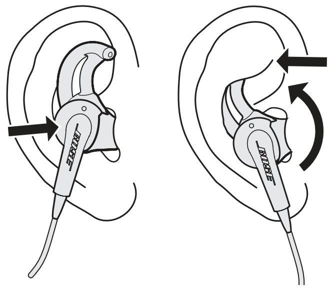


適切なサイズのチップを選択するには:

1. ヘッドホンが落ちない程度に、イヤーピースを軽く耳に挿し込みます。

2. ヘッドホンを後頭部側に倒して、チップのウィング部分を耳の溝におさめます。

チップが耳の窪みにしっかりと収まり、安定して装着できている事を確認してください。



チップの交換

3種類のサイズのチップから、耳に最もフィットするものをお選びください。

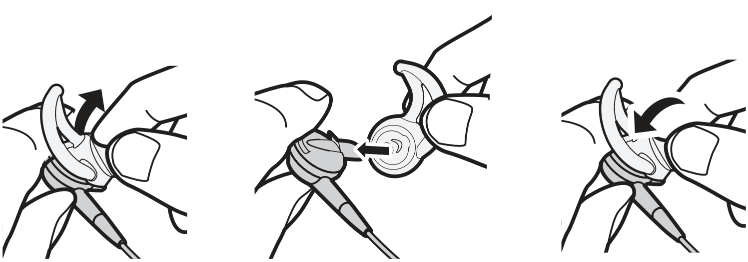
1. チップの縁を、ウイングの付いている側からはがすように持ち上げ、破かないように注意してイヤーピースから外します。

注意: ウィング部分を引っ張って、StayHear®チップを破損しないようにしてください。

2. イヤーピースのノズルにチップをかぶせるように差し込み、チップの内側にある溝がノズル根元の突起部と合うように位置を合わせます。

注記: チップには、左右どちらのイヤーピースに取り付けるかを示す**L**、**R**のマークが付いています。左耳用のStayHear®チップをイヤーピースのL側に、右耳用のStayHear®チップをR側にそれぞれ正しく取り付けてください。

3. チップを押して、溝をノズルの突起部にはめ込みます。チップがぴったりとはまり、正しく固定されている事を確認します。

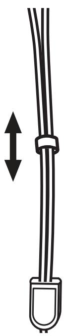


ヘッドホンの快適な装着のために

アジャスターとクリップを使って、ご自分の使い方にあった装着方法が選べます。ヘッドホンの装着方法に合わせて、アジャスターとクリップを調整します。

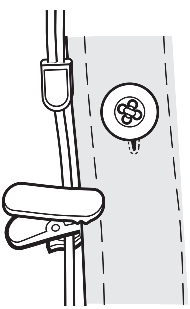
アジャスターの使い方

アジャスターの位置を上下させて、左右のイヤーピースまでのケーブルの遊びやたるみを調節します。



クリップの使い方

クリップでケーブルを衣服などに固定することで、ケーブルが絡みついたりすることを抑えます。エクササイズなどの激しい運動を行うときや右側のイヤーピースだけを使用する場合のケーブルの固定に役立ちます。



ヘッドホンの片側使用

Bose® SoundTrue™ in-ear headphonesは、右（R）のイヤーピースのみを耳に装着して使用できます。周囲の音を聞きながら電話で話をすることができます。

故障かな？と思ったら

ヘッドホンの使用に問題が生じた場合、次の指示を参照してください。

トラブル	対処方法
音が聞こえない/途切れる	• ヘッドホンのケーブルが、音楽再生機器の3.5 mmヘッドホン端子にしっかりと接続されていることを確認します。 • 別の音楽再生機器をお試しください。
低音が大きすぎる	• 音楽再生機器の音質調整機能をオフにします。
StayHear®チップが外れる	• イヤーピースのノズル根元にある突起部にチップをしっかりと取り付けます。
StayHear®チップを紛失した	• イヤーチップの入手方法はBose®カスタマーサービスまでお問い合わせください。
イヤーピースからの 音がはっきり聞こえない	• チップやヘッドホンのノズルの先端にごみなどが詰まっていれば取り除きます。 • ヘッドホンのケーブルが、音楽再生機器の3.5 mmヘッドホン端子にしっかりと接続されていることを確認します。 • 別の音楽再生機器をお試しください。

お手入れについて

定期的にお手入れすることをおすすめします。

イヤーチップ: イヤーチップをヘッドホンから取り外し、水に中性洗剤を溶かした溶液で洗います。ヘッドホンに取り付ける際には、十分に乾燥していることを確認してから取り付けてください。

ヘッドホンのノズル: 柔らかい布か綿棒などを使ってそっと汚れを拭き取ってください。ノズルの開口部に清掃道具を差し込まないでください。

保証

保証の内容および条件につきましては、付属の保証書をご覧ください。製品のご登録をお願いいたします。登録は、http://global.Bose.com/registerから簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

721139-0010

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00

Better sound through research®

AM721139 Rev. 00

721139-0010

التنظيف

قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً.

سدادات الأذن: أخرج سدادات الأذن من سماعات الرأس. واغسلها بمنظف معتدل وماء. وتأكد من غسلها جيداً وتجفيفها قبل إعادة وضعها على سماعات الرأس.

فوهات سماعات الرأس: لا تقم بتنظيفها سوى بقطعة قماش ناعمة جافة أو ما يعادلها. ولا تقم مطلقاً بإدخال أية أداة تنظيف في الفوهة.

الضمان المحدود

يتم تغطية سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundTrue™ in-ear بضمان محدود. ويتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في العلبة الكرتونية. يرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

لا تنطبق معلومات الضمان المقدمة مع هذا المنتج في أستراليا ونيوزيلاندا.
راجع موقع الويب الخاص بنا www.bose.com.au/warranty
أو www.bose.co.nz/warranty للحصول على تفاصيل ضمان أستراليا ونيوزيلاندا.

حل المشاكل

حاول اتباع التعليمات التالية الخاصة بحل المشاكل إذا صادفتك مشاكل في استخدام سماعات الرأس.

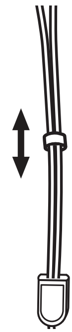
المشكلة	الحل
لا يوجد صوت/أو يوجد صوت متقطع	• تأكد من أن كبل سماعة الرأس موصل جيداً بموصل سماعة الرأس 3.5 ملم بالجهاز. • جرب جهاز صوت آخر.
صوت باص زائد عن الحد	• قم بإيقاف تشغيل جميع خصائص تحسين الصوت في مصدر الصوت.
سقوط سدادات الأذن	• قم بتثبيت سدادات الأذن جيدا بقطعة الأذن ومشبك الفوهة.
سدادة أذن مفقودة	• اتصل بشركة ®Bose بخصوص سدادات الاستبدال.
صوت قطعة الأذن مكتوم	• قم بإزالة أي مخلفات أو تراكم للشمع من سدادات الأذن وفوهات سماعات الرأس. • تأكد من أن كبل سماعة الرأس موصل جيداً بموصل سماعة الرأس 3.5 ملم بالجهاز. • جرب جهاز صوت آخر.

الضبط للراحة والثبات

توجد عدة طرق لضبط سماعات الرأس لتوفير المزيد من الراحة والثبات. ويمكنك تخصيص طريقة ارتداء سماعات الرأس باستخدام منزلق الضبط ومشبك الملابس.

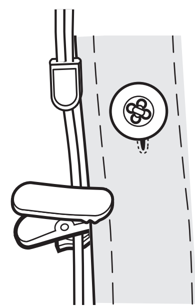
استخدام منزلق الضبط

حرك منزلق الضبط لأعلى أو لأسفل لتقليل أو زيادة مقدار ارتخاء السلك بين قطعة الأذن اليسرى واليمنى.



استخدام مشبك الملابس

استخدم مشبك الملابس لربط الكبل بملابسك للراحة والثبات وليساعدك على التحكم في الكبل. ويمكن أن يكون ذلك مفيداً أثناء الأنشطة المليئة بالحركة أو عند استخدام سماعات الرأس في تهيئة قطعة أذن واحدة.



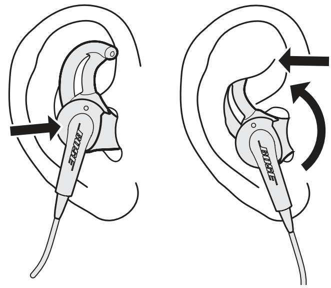
استخدام قطعة أذن واحدة

يمكن استخدام سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundTrue™ in-ear بقطعة الأذن اليمنى (R) فقط في أذنك. وهذا يسمح لك باستقبال المكالمات وسماع الأصوات المحيطة.

لتحديد إذا ما كان حجم السدادة صحيحاً:

1. أدخل السدادة في القناة السمعية بما يكفي لجعل سماعة الرأس تستقر على أذنك بشكل خفيف.

2. قم بإمالة سماعة الرأس للخلف واضغط جناح السدادة تحت أعلى الأذن إلى أن تصبح ثابتة. تستقر السدادات بشكل مريح ولكن ثابت في تجويف الأذن.



تغيير سدادات الأذن

اختر نوع وحجم سدادة الأذن الذي يوفر أفضل راحة وتوافق.

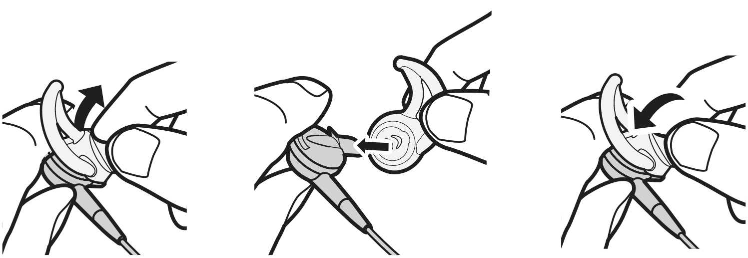
1. قم بتقشير حواف السدادة الملحقة برفق بعيدا عن قطعة الأذن مع توخي الحذر في عدم تمزيق السدادة.

تنبيه: لمنع التلف، لا تجذب جناح سدادة StayHear®.

2. قم بضبط وضع السدادة الجديدة على الفوهة وعلى الفتحة الصغيرة على مشبك الفوهة.

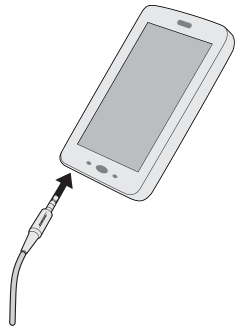
ملاحظة: توجد علامة على كل طرف إما **L** أو **R** لتوضيح الوضع المناسب لكل قطعة. تأكد من تثبيت سدادة StayHear® اليسرى بقطعة الأذن اليسرى وسدادة StayHear® اليمنى بقطعة الأذن اليمنى.

3. قم بوضع قاعدة السدادة على قاعدة قطعة الأذن بشكل سهل إلى أن تشعر أن السدادة ثابتة.



التوصيل بجهاز الصوت

قم بتوصيل سماعات الرأس بموصل سماعات الرأس القياسي 3.5 ملم في جهاز الصوت.



أهمية التركيب الصحيح

عندما تقوم بارتداء سماعات الأذن بشكل صحيح، فهي توفر الراحة ووضوح الصوت الذي تتوقعه من Bose.

وضع سماعات الرأس في أذنك

يوجد في قطعة أذن سماعات الرأس سدادة StayHear® لينة مرفقة تجعلها تستقر بشكل مريح في تجويف أذنك. ويوضع الجزء المجنح من السدادة تحت أعلى الأذن مباشرة.

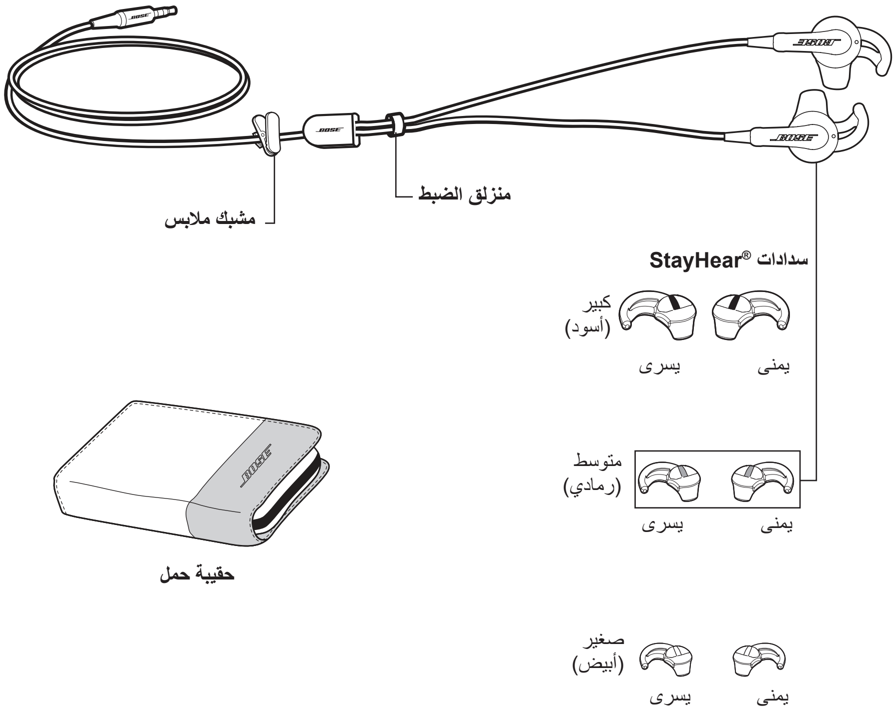
ملاحظة: يتم التعليم على كل سدادة StayHear® بحرف **L** (يسار) أو حرف **R** (يمين) لبيان قطعة الأذن الخاصة بها. تأكد من تثبيت السدادة اليسرى بقطعة الأذن اليسرى والسدادة اليمنى بقطعة الأذن اليمنى.



استخدام سماعات الرأس

إخراج النظام

قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



ملاحظة: سماعات الرأس مرفق معها سدادات StayHear® متوسطة (رمادية).

حول سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundTrue™ in-ear

توفر سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundTrue™ in-ear مزيجاً من الأداء الصوتي النابض بالحياة والراحة في الاستخدام لا يتوفر في معظم سماعات الأذن التقليدية.

خصائص النظام

- استمتع بالموسيقى بصوت عميق وواضح.
- توفر تكنولوجيا TriPort® الحصرية مستويات صوت منخفضة طبيعية حتى في الأصوات الأعلى.
- سدادات StayHear® تبقي سماعات الرأس في مكانها بشكل مريح.
- تم تصميمها واختبارها للجودة الدائمة والمتانة.
- تقوم حقيبة الحمل بحفظ وحماية سماعات الرأس.
- متوفرة بألوان مختلفة لتناسب أسلوبك.

المحتويات

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها:

يمكن العثور على الرقم المسلسل ورقم الموديل على علبة الشحن الأصلية الكرتونية وعلى بطاقة الضمان.

الرقم المسلسل ______________________

رقم الموديل ______________________

تاريخ الشراء ______________________

نحن نقترح عليك الاحتفاظ بإيصال المبيعات مع دليل المالك هذا.

معلومات هامة السلامة

يرجى قراءة دليل المالك هذا بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تحذيرات:

- **لا** تستخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مرتفع لأي مدة زائدة عن اللازم.
  - لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعتدل.
  - قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع السماعات في أذنيك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجيا إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
- **توخى** الحذر واتبع القوانين المعمول بها فيما يتعلق بالهاتف المحمول واستخدم سماعة الرأس، في حالة استخدام سماعات الرأس للمكالمات الهاتف أثناء القيادة. وتفرض بعض السلطات القضائية قيودا معينة مثل تهيئة قطعة أذن واحدة عند استخدام مثل هذه المنتجات أثناء القيادة. **لا** تستخدم سماعات الرأس لأي غرض آخر أثناء القيادة.
- ركز على سلامتك وسلامة الآخرين إذا كنت تستخدم سماعات الرأس أثناء القيام بأي نشاط يتطلب انتباهك مثل استخدامها إثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك. قم بإزالة سماعات الرأس أو اضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
- **لا** تستخدم محولات الهواتف النقالة لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة فقد يؤدى ذلك إلى إصابة شخصية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
- **أخرج** سماعات الرأس وافصلها على الفور إذا كنت تعاني من إحساس بالحرارة أو فقدان الصوت.
- **لا** تقم بغمرها أو تعريضها للماء لفترة طويلة أو ارتداءها أثناء الاشتراك في رياضة مائية مثل السباحة والتزحلق على الماء وركوب الأمواج، الخ.
- **لا تدع** سماعات الرأس أو الملحقات تبتل. يجب عدم تعريض النظام للمطر أو الرطوبة لتقليل مخاطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- **لا تضع** أية مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق المنتج أو بالقرب منه.

تحذير:

يحتوى المنتج على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات.

تحذيرات:

يحتوى هذا المنتج على مادة مغناطيسية. يرجى الاتصال بطبيبك إذا كان لديك أي أسئلة حول ما إذا كان هذا قد يؤثر على تشغيل جهازك الطبي القابل للزرع.

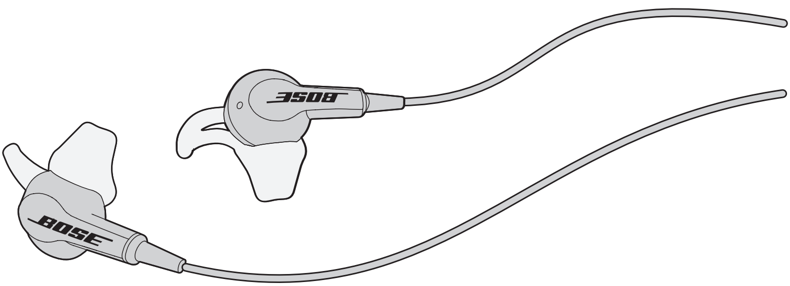
هذا الرمز يعني أنه يجب عدم تجاهل المنتج كنفايات المنزلية ويجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. ويساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

يتوافق هذا المنتج مع جميع متطلبات توجيه الاتحاد الأوروبي EU المعمول به. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطابق في موقع: www.Bose.com/compliance

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
	المواد والعناصر السامة أو الخطرة					
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	سداسي التكافؤ (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	0	0	0	0	0
الأجزاء المعدنية	X	0	0	0	0	0
الأجزاء البلاستيكية	0	0	0	0	0	0
السماعات	X	0	0	0	0	0
الكبلات	X	0	0	0	0	0

O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.

X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.



Bose® SoundTrue™

in-ear سماعات الرأس داخل الأذن

Owner's Guide - دليل المالك